

## Incertidumbre rond desaparicion Paulus Martijn



Pagina 3

- **DVG a screen  
avion di Jet  
Blue**

Pagina 32

- **Exencion di  
invoerrecht  
pa cierto taxi**

Pagina 3

- **Jardim ta urgi  
St. Maarten  
pa evita  
blacklist**

Pagina 8

## Leererokest a cuminsa na cuatro scol piloto



Pagina 3



Pagina 6

## 10 morto na Sao Paulo pa awasero



Pagina 18

## Mollaei a haya nacionalidad Olimpico nobo



*Presidente di Asociacion di Comerciantenan Chines, William Cheng*

## Te ainda importacion di producto di China no tin efecto na Aruba



**ORANJESTAD –** A pesar cu exportacion for di China pa henter mundo a cay pa causa di efecto di Coronavirus, na Aruba e gremio di comerciantenan Chines ta mantene nan mes positivo. Sin embargo

mundialmente, ya caba a cuminsa evalua e efectonan cu e virus aki, cu a cuminsa plama den varios pais, lo tin pa comercio y economia global.

Presidente di e Asociacion

di Comerciantenan Chines na Aruba, William Cheng a declara na Bon Dia Aruba cu ainda nan no ta sinti e efecto di locual ta sosode na China. Ademá nan tin producto suficiente pa sigui abastece nos consumo local, sin cu prijs ta wordo afecta. A pesar cu produccion a baha den cierto ciudad na China y cu nan exportacion a baha, tin otro ciudadnan industrial y wafnan cu ta sigui opera.

Asociacion di Comerciantenan Chines na Aruba ta agrupa y representa basicamente tur comerciante Chines riba nos isla. Nan ta representa mas cu 200 supermercado y alrededor di 60 restaurant, sin conta e negoshinan di hardware y laundry.

### Situacion

El a bisa cu e importacion di productonan for di China pa Aruba no ta wordo afecta. Cheng a bisa cu gran parti di e productonan ya sea cuminda di bleki of seco, y tambe material di construccion no ta bin di Wuhan of areanan cercano. Willem Cheng a aclaria cu mayoria di producto alimenticio cu Aruba ta importa ta bin for di Merca, Hulanda y tambe for di nos region, entre otro Republica Dominicana, Colombia, Brasil y Argentina.

Segun data di Oficina Central di Estadistica (CBS), mayoria di productonan cu

nos ta importa ta bin for di Merca. E pais aki ta abastece nos pais cu un 64% di e productonan total cu nos ta importa. Pero China tambe ta un fuente importante cu ta abastece nos cu tur sorto di productonan, considerando tambe cu un gran mayoria di nos supermercadonan ta den man di e comunidad Chines.

For di 2017 te cu luna di september 2019, Aruba a importa directamente for di China productonan pa balor total di 166'880.000 florin. E cifra aki di importacion total for di China ta referi na tur importacion cu ta drenta e teritorio economico di Aruba, incluyendo Free Zone.

Mayoria di e productonan cu ta wordo exporta di China pa Aruba ta bin di Canton cu ta hopi leu di Wuhan. Cheng a bisa cu na Canton tin masha poco caso di Coronavirus, a pesar cu e ta un ciudad cu un poblacion grandi. Igualmente mayoria di e productonan ta wordo produci den e ciudad industrial di Shanghai. Debi na e celebracion di Año Chines, tabatin un vakantie largo di casi dos siman, pero e hendenan a cuminsa traha bek, a pesar di e restriccion cu tin debi na e Coronavirus.

El a bisa cu gobierno di China a bin cu medidanan hopi pisa pa contraresta e virus aki. Di un banda gobierno di China a haci su maximo esfuerço pa contene e virus. Y awor nan

ta buscando un solucion permanente pa trece normalidad bek. Ademá cierto industria cu ta esencial pa nan economia y tambe pa nan comunidad ta esunnan cu ta hayando prioridad pa nan por haya movecion. Ya cu nan mes- ter di nan exportacion pa no afecta nan sector financiero.

### Coronavirus

Mayoria di casonan ta wordo registra den cierto ciudadnan di e estado di Hubei, caminda Wuhan ta situa. Wuhan ta e epicentro di e Coronavirus, unda e prome casonan a presenta na final di luna di december ultimo.

“Gobierno di China no kier pa e virus aki plama den henter China y tampoco den henter mundo, y nan a cera full e ciudad pa tin miho control,” el a bisa. Cheng a indica cu e control aki a haci cu cantidad di pashent cu a haya e virus a cuminsa sali for di hospital, ya cu nan a cura y nan a bay cas.

Ta asina cu ministerio di Salud di China a confirma cu te diasabra ultimo 2.835 persona a muri pa causa di e brote di e Coronavirus, ya cu alrededor di 79.251 persona a resulta contagia. E casonan nobo a cuminsa baha, mientras cu e pashentnan cu a bira salud ta cuminsa subi. Te dia-bierna ultimo 39.002 persona a sali for di diferente hospital despues cu nan a recupera for di e Coronavirus.

## Parlamentario Tjon ta trece claridad riba situacion cu su prome yiu

**ORANJESTAD –** Parlamentario y lider di fraccion di MEP, Rocco Tjon a referi brevemente riba e veredicto cu hues a duna den un caso sumario cu el a entabla contra parlamentario di oposicion, Benny Sevinger.

Ya caba via su colega di fraccion, parlamentario Endy

Croes, pero tambe pa medio di un comunicado cu e mes a manda pa prensa – y cu Bon Dia Aruba a publica diasabra 22 di februari (pagina A22) – Tjon a bay mas den detaye riba e sentencia. Tambe el a manda un copia completa di dje pa prensa, cu e matutino aki a publica ariba su website.

El a contesta pregunta formu-

la pa Bon Dia Aruba si den su sentencia hues a prohibi Tjon di tene contacto directamente cu su propio yiu pa bienestar di e mesun menor di edad. El a aclaria y tambe a cita for di e vonnis e decision cu hues a duna riba e asunto aki.

Tjon a bisa brevemente cu no ta asina. Ya cu den e mesun sentencia ta wordo splica

claramente e motibo dicon esey a tuma luga. El a splica cu e motibo tin di haci basicamente cu su persona y su relacion cu e mama di su

prome yiu ta di tal forma cu nan no por tin contacto. “Bo por les’e esey den tur sentencia,” el a bisa.



4.11 De beschuldigingen van seksueel misbruik dateren van 2010. Uit de beschikking d.d. 2 september 2010 van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie volgt dat het Openbaar Ministerie de strafzaak op 19 juli 2019 heeft geseponeerd op grond van code-2 (geen wettig bewijs). Verder is gebleken dat de civiele procedure dateert van 2011. Volgens de beschikking d.d. 1 november 2011 is het verzoek om omgang tussen Tjon en zijn dochter niet toegewezen vanwege de spanningen tussen Tjon en zijn ex-echtgenote en speelde het vermeende seksuele misbruik van de dochter in dit verband geen enkele rol. In het



## Curpa haya na costa di Colombia por ta piscado Paulus Martijn

**ORANJESTAD – Manera a keda conoci pa henter comunidad, diasabra pasa un grupo di piscado a bay tira pisca den awanan di teritorio Venezolano y un di nan a perde. Na e momentonan ey su amigonan a bin bek na Aruba pa duna di conoce e noticia na su famia y amigonan.**

Fuentenan cercano na e victima a confirma na Bon Dia Aruba a haya e tristo noticia cu Paulus Martijn a ser haya sin bida na costanan di Colombia. Ayera trempa main- ta un grupo di amigonan y

piscadonan di dje a sali via Colombia den e buskeda di Martijn, ora nan a yega costa di Colombia nan a haya e informacion di habitantenan cu tin un curpa cu a yega na tera. Te ciera di edicion, Colombia no a confirma cu ta trata di Martijn.

Na e momentonan cu nan bay mira si tabata trata di nan amigo, nan a haya e lamentabel noticia cu efectivamente tabata e curpa di 'Pau' manera e tabata conoci entre su amigonan.

Maske informacion oficial ta

indica cu famia di Martijn a identifica e curpa, varios rumor tabata circula via rednan social ayera nochi. Un di nan ta cu autoridadnan Venezolano tambe a reporta hallazgo di un curpa sin bida cu un tanki buceo; pa cual nan a pidi Aruba confirma e tipo di tanki cu Martijn tabata usa. Ademá, riba pagina di Facebook di famia di Martijn tambe tabatin hende expresando duda cu e curpa cu a haya na Colombia ta di Martijn.

Autoridadnan na Aruba ainda no a duna un declaracion oficial riba e asunto.



## Taxi cu capacidad te cu 9 asiento ta haya dispensacion di impuesto di importacion



**ORANJESTAD – Minister di Comunicacion, Transporte y Sector Primario, Chris Romero a duna un conferencia di prensa di-aluna ultimo, pa splica cu vehiculo pa servicio di taxi cu capacidad te cu 9 asiento ta haya dispensa-**

**cion di pago di impuesto di importacion.**

Di esaki, el a bisa cu algun siman a tras a surgi un confusion tocante invoerrecht riba taxi. Asina mes el a expresa cu pa hopi aña taxinan por bin cu vehiculonan mas grandi

caminda nan ta keda haya invoerrecht.

Na comienso di februari, Cuerpo di Aduana a dicidi di elimina invoerrecht pa esunnan cu kier bin cu vehiculonan mas grandi. Pero ora ministerio a tuma nota di esaki, a dicidi di tuma accion pa purba di acomoda y yuda taxinan cu esaki.

“Esaki ta motibo cu no tin sentido pa sigui ley y e realidad ta otro cos”, Romero a comenta.

El a splica cu ta permiti pa un taxi tin maximo 5 pasahero cu no ta inclui e chauffeur. Den otro palabra, pa persona por haya invoerrecht mester ta den e area aki. Romero a trece dilanti cu un auto tipo ‘sedan’ no ta bay carga 5 pasahero. Como cu

Aruba ta un pais turistico, e persona ta transporta turistanan y mester por hinca maletanan den e auto; y si ta bay cobra pa persona den auto, esey no ta cuadra cu e realidad. Tambe si e turista ta trece mucha bou di dos aña, e no por ta sinta den scochi, e auto mester tin un stoel special pa seguridad di e mucha.

A base di pensa cu logica, Romero a aclaria cu si nan kier duna servicio pa famia cu ta bin cu maleta, muchanan chikito bou di dos aña, e momento ey mester di un auto mas grandi.

“Bo no mester mantene bo mes na un auto sedan den cual bo no por brinda servicio cu ta poni den vergunning”, el a sigura.

A base di esey, Romero a se-

ñala cu el a acerca pa e parti di finanzas, pa nan por yega na algo pa e taxistanan cu ta busca un auto mas grandi, por haya un exencion di invoerrecht, locual a ser aproba diabierna ultimo den Consejo di Minister.

Tambe el a informa cu e cantidad di asiento a ser aproba pa 9; aunke no mag di transporta mas di 5 persona incluyendo e chauffeur y pa duna espacio pa pasaheronan menor di dos aña.

Esaki tabata un di e problemanan cu a surgi cu diferente taxista pa motibo cu nan tabata yama pa bisa cu nan no ta haya dispensacion di pago di impuesto di importacion, pa via cu Aduana a dicidi di cobra a base di personenvervoer y esey no ta e realidad, el a finalisa.

*Minister di Enseñansa Armando ‘Rudy’ Lampe:*

## ‘Stichting Leerorkest a cuminsa na cuatro scol piloto; bayendo fantastico’

**ORANJESTAD – Dialuna pasa, minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel, Armando ‘Rudy’ Lampe a trece dilanti cu diadomingo ultimo a clausura un tayer cu a uni diferente partinan di reino pa loke ta musica den scol.**

Lampe a splica cu recientemente hunto cu minister di Husticia a cuminsa crea Stichting Leerorkest Aruba, cu a caba di ricibi 144 instrumento musical for di Sticht-

ing Leerorkest Amsterdam y Aruba tuma e iniciativa e ora ey pa organisa un encuentro entre Stichting Leerorkest di Corsou, di Hulanda y e fundacion encarga cu e trabou na Boneiro y Aruba.

Tur di nan a bin hunto y for di diabierna te cu diadomingo ultimo a haci e encuentro aki cu tabata positivo y exitoso.

Lampe a comenta cu e importancia di e proyecto aki, por ta cu ainda no ta mir’e. Pero nan sa cu tin cu siña e

muchanan con por lucha cu un bida di stress of ansiedad, pa motibo cu tur ser humano no ta confronta esey, y si un persona no tin e hermentnan necesario, e por scoge e caminda di abuso di alcohol of droga.

P’esey Lampe a expresa cu a traves di deporte, arte of musica por siña con pa maneha presion di bida. El a bisa cu a mira cu tin talento musical bou di e muchanan y hobennan, cu nan kier pa esaki bira parti di e curriculum di scol.

Na e momentonan aki, Lampe a informa cu a cuminsa cu cuatro scol piloto y esey ta bayendo ‘fastastico’. E re-

accion di e muchanan y maestronan ta positivo pa loke ta incorpora musica den e plan di enseñansa, cu lo continua, Lampe a finalisa.





*Stichting Monumentenfonds:*

## ‘Tin mas plan pa edificio cu mester restauracion’



**ORANJESTAD – Stichting Monumentenfonds Aruba ta keda pendiente cu su otro trabounan di restauracion y mantencion di edificionan cu tin un balor pa historia di Aruba.**

Anne Witsenburg, director di Stichting Monumentenfonds Aruba a duna di conoce cu den añanan pasa tabata intencion pa duna mas atencion na edificionan cu tin mester di esaki. Pa 2020 tin algun plan, otro luna ta spera cu lo anuncia na publico, manera Botica Aruba y ex-Paleis Hindu.

Nan tabata bezig ta huur e edificio cu ta bashi na Westraat 15 y Schelpstraat. Witsenburg ta duna di conoce cu si tin hende interesa, por acerca nan oficina. Tambe nan ta bezig cu cas cu tin na Pos Abou pa restauracion, ‘cu esey por mostra con hende tabata biba antes’.

Witsenburg ta comparti cu tin fondo disponibel, tin e diseño cu nan kier y ta cla pa cuminsa traha. Nan tin pa e tanki di awa, e watertoren di Playa y San Nicolas. “Nos a haya subsidio di Hulanda pa estudio di visibilidad, pa asina por restaura. Net dos siman pasa a haya e bon noticia cu a haya subsidio di Hulanda pa check con e plan ta.” El a duna di conoce cu varios

proyecto cu tin cu cuida pa historia di Aruba. El a menciona cu tin plan como fundacion, y ta conta cu cooperacion di instancia y otro fundacion. Nan ta agradecido cu ATA pa aporta na esfuerso di preserva e pasado pa futuro; mirando cu añanan a cambia y tin bishitante cu kier bishita pais pa siña di historia, cultura y herencia di un pais.

Den palabracion tambe cu gobierno y cooperacion cu DOW y otro fundacion di museo Arubano – cu ta huur dos edificio di nan. Si tin otro opcion y posibilidad, lo pidi conseho kico nan por haci cu nan edificio.

Tin hende cu tin interes pa keda mantene e cas di famia of welo, por ehempel, cu ta wak cu ta un monumento di balor cu ta surpasa pa e famia, cu tin un balor y storia su tras’. Tambe esunnan cu ta dispuesto pa haci algo y proteha e monumentonan.

“Nos colega di Bureau Monument tin cu regla e handbook y maneho di gobierno tocante e monumento. Nos ta bezig pa lanta un fondo pa hende por fia placa y mantene nan monumento proteha, pero cu condicionnan”, el a duna di conoce. Pa mas informacion por yama of bishita nan pagina di Facebook of website.



*Minister Xiomara Maduro:*

## ‘Tourism Satellite Account’ ta hopi importante pa Pais Aruba

**ORANJESTAD – Recientemente Minister Xiomara Maduro a hiba palabra durante e apertura di e seminario ‘The System of Tourism Statistics’ organisa pa Oficina di Estadística di Aruba (CBS). Durante e seminario tur departamento y instancia cu ta colecta informacion di turismo na Aruba tabata presente pa asina por a mira e resultado di e trabou cu a wordo haci pa CBS asisti pa United Nations World Tourism Organization (UNWTO) pa yega na un Tourism Satellite Account TSA pa Aruba.**

Segun un comunicado di gobierno, e mandatario a enfatisa riba e importancia di informacion actual di turismo pa asina por tin un miho bi-

sta riba e impacto directo cu turismo tin riba economia di Pais Aruba.

### **Tourism Satellite Account (TSA)**

E checutivonan di UNWTO a traha conhuntamente cu e expertonan di CBS pa implementa un TSA pa Pais Aruba. E informacion compila den TSA ta di gran importancia pa nos ya cu e ta contene informacion detaya pa e industria di turismo. E proyecto di TSA pa Aruba ta cuadra cu e vision di Gobierno di Aruba pa promove un maneho basa riba desaroyo sostenibel pa garantisa e bienestar socio economico di e poblacion di Pais Aruba teniendo na cuenta e proteccion y preservacion di nos medio ambiente. E vision aki por wordo realisa solamente si e departamentonan gubernamental, NGO,

organisacionnan academico, cada un ciudadano y tambe cada un bishitante cu mester contribui na e compilacion di informacion traha hunto na desaroyo di Pais Aruba.

### **Presentacion di resultado di TSA**

Durante e seminario sra. Vanessa Satur, Manager Technical Cooperation and Silk Road of the United Nations World Tourism Organization (UNWTO) a presenta e resultadonan di e TSA y otro informacionnan relevante pa e industria di turismo. E informacion cu TSA ta brinda tambe por wordo usa pa haci pronostico economico via e modelo macro economico MARUBA desaroya pa Departamento Economico di Aruba.





<b>BONDIA</b> ARUBA
<b>Editor</b> Caribbean Speed Printers N.V. Aruba Bank N.V. Acc. #332668 Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903 RBC Royal Bank Acc. #1330772
<b>Ass. Dir. Ehecutivo</b> Xiomara Arends
<b>Redaccion Ehecutivo</b> Leo Maduro (hefe de redaccion) Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo) Pilar Flores (redactor ehecutivo)
<b>Redaccion</b> Benjamin Romero Kenna Hernandez Andreina Morillo
<b>Departamento Digital</b> Juan Luis Pinto
<b>Ehecutivo di Benta</b> Sulaika Croes email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders
<b>Aviso y Arte</b> Sandra Loefstop Lisa Tromp Shannon Geerman
<b>Administracion</b> Mariette Engelhart Martha Arteta de Ariza email: accounting@bondia.com
<b>Distribucion</b> Jenny Kelly
<b>Coleccion</b> Evelinda de Cuba - Tromp
<b>Pre Press</b> Luis Fernando Arenas (Hefe) Pablo Libre
<b>Press</b> Roland Schenker (Hefe) Omar Ramirez Martin Boekhoudt Francis Dirksz
<b>Colaboracion</b> Luis Villegas Associated Press Ret Karibense Upload Media Aruba
<b>Afiliacion</b> Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
<b>DIRECCION</b> Adres: Weststraat #22 Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044 Email: noticia@bondia.com aviso@bondia.com Website: www.bondia.com Facebook: @bondianoticia Instagram: bondiaaruba
<b>BON DIA ARUBA</b> ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



# Editorial

## Cannabis por ta... *E quick fix desea...?*

Despues cu tabatin varios indicacion cu e proyecto di cannabis medicinal ta na caminda, awor nos por a mira e documento den cual gobi-erno ta invita interesadonan pa duna nota di nan interes pa bin produci na Aruba, cu hopi detaye di e exigencianan cu ta acompaña un proyecto di e tipo aki. Awor naturalmente lo mester warda pa mira con grandi e interes ey ta. Ta conoci cu un empresa local, o inversionista local, a duna un presentacion di su 'business case' aña pasa, unda a bin dilanti un caso hopi atractivo, pero cu su interrogante. Tambe a señala cu di exterior lo tin interes pa bin produci cannabis na Aruba, pero tur interesado lo mester haci nan estudio prome, si nan tin un proyecto viable na man, y esey ta rekeri bastante.

Pa cuminsa tin hopi rekerimento cu cual mes-ter cumpli. Esey ta algo logico, como cu ta ex-isti tratadonan internacional cu cual nos mester cumpli. Esey riba su mes no ta un problema, den e sentido cu si un empresa bay otro pais, tambe nan mester cumpli cu e mesun reglanan ey. Den esey anto no tin bentaha ni desbentaha com-parativo, si nos sali di e suposicion cu tur pais ta cumpli di mes manera cu e tratadonan. En todo caso, ta di spera cu aki si gobierno ta percura pa e debido supervision y cumplimento.

Pero awor, kico ta e bentaha y desbentahanan comparativo cu Aruba tin pa ofrece na un pro-ductor di cannabis? Por ehemplo, nos tin un bentaha riba e otro islanan den Caribe, e mayoria anto, cu nos ta fuera di e zona di peligro pa loke ta horcan, aunke bo no por bisa nunca cu nos lo no haya uno; ban spera cu no. Tera fertil y di facil acceso? Esey ta menos relevante pasobra e meto-do di cultiva ta den un situacion completamente controla, cu nutriente y awa di calidad suminis-tra segun necesidad. Un desbentaha si ta cu nos produccion di awa ta costoso, loke pa hopi aña caba ta un obstaculo importante pa horticultura na Aruba. Esey e productor di cannabis tambe ta bin topa, a menos cu bin un solucion pa esey.

Tin mas asunto pa considera den e 'business model' pa un proyecto di cannabis, manera cual-kier otro cultivo. Tereno adecua ta birando scars y prijs di tereno no ta asina abao. Cumpra o bay pa erfpacht, esey den ningun opcion ta barata. Ta bin acerca un di e desbentahanan mas grandi cu Aruba tin compara cu otro pais den nos re-gion, y esey ta prijs di labor. Un salario minimo

di 1000 dollar pa luna ta hopi mas halto cu den e otro teritorionan. Pa compara, Jamaica tin un salario minimo di algo mas di 200 dollar pa luna. Produci na Aruba necesariamente lo resulta mas caro cu na otro pais den nos region. Tambe nos tin e asunto di exportacion, cu no ta facil y ta tuma tempo pa crea relacion comercial stabiel cu otro teritorio, mientras e otro competidonan, na mundo y den nos region, tampoco ta sinta keto. Remarcable ta cu gobierno ta muestra e bentah-anan cu e actividad economico aki por trece pa gobierno mes. Esey no ta nada straño. Ta conta riba e licencianan cu no tin prijs ainda, asina leu cu nos sa, pero gobierno mes a laga sa cu ta trata di hopi placa. Pero conta acerca tambe e porcen-tahe halto, mas di 50% di cada florin cu un em-presa ta gana aki, ta bay na gobernacion en gen-eral, incluyendo tur e gastonan di seguro social y medico.

Pero tin algo mas. Ban dal dos stap atras y trata di contempla e proyecto aki for di perspectiva di desaroyo sostenible, y beneficioso pa nos pobla-cion. Esaki no ta un ramo cu ta bay duna opor-tunidad pa productor chikito, pasobra lo bira dificil pa nan cumpli cu tur e rekisitonan envolvi. Loke ta keda ta cierto empleo pa nos hendenan, cu cierto grado di experticio a lo largo. Cu sala-rio atractivo? Nos no sa ainda. Di otro banda, si nos ta creando aki un sector agricola nobo, con ta para cu otro opcion cu nos tin pa stimula otro tipo di horticultura cu pa nos poblacion lo tin mas relevancia? Por ehemplo, produccion di berdura y fruta fresco, pa cual sigur tin posibi-lidad, basta ta crea un cuadro den cual e tipo di actividad por prospera. Nos tin hopi aña ta warda riba un señal cu porfin ta bay atende e sector aki na un manera mas profesional, pero nos ta mira poco resultado concreto. Y, cu tur atencion pa e proyecto di cannabis, nos tin miedo cu no ta bay sucede mucho mas pa crea un sector di cuminda fresco, algo hopi importante mirando e estado critico di salud di hopi di nos ciudadanonan.

Nos temor ta cu a brasa e proyecto di cannabis principalmente pasobra ta mira esaki como un 'quick fix' pa gobierno cu mester di cash, hopi, y hopi liher. Nos no ta mira un vision su tras pa desaroya integralmente un sector agricola salu-dable, cu mayor relevancia pa e Arubiano mes. Cu un competencia feroz den cannabis den nos region y den mundo, exito den e asunto aki ta leu di ta sigura.



## Brasil: Por lo menos 10 persona a muri na Sao Paulo pa awasero fuerte

**SAO PAULO (Infobae/ElPais)** – Por lo menos 10 persona a muri den oranan di marduga ayera y otronan a desaparece na sur di estado di Sao Paulo pa via di yobidanan fuerte, autoridadnan a informa.

E awaseronan a cuminsa dialuna anochi. E districto di Santos, San Vicente y Guarujá, na costa sur di estado, a sufri inundacionnan, teranan los y interrupcion di servicio. A pesar di e importancia economico di Santos, cu tin e waf mayor di Latino America, e ciudad ta conta cu un cantidad halto di viviendanan pover.

Un di e fayecidonan ta un bombero cu tabata dunando servicio.

Autoridadnan a registra mas



di 70 yamada di ayudo, y varios persona a ser rescata. Gobernador di estado, Joao

Doria, a expresa su condolencia a traves di rednan social. “Mi solidaridad cu e habi-

tantenan di Baixada Santista (area metropolitano di Santos) cu ta sufri e yobidanan

fuerte desde ayera”, Doria a skirbi.

Algun autopista cu ta conecta e ciudad cu e capital Sao Paulo ta cera y otro a keda blokea pa palonan cu a cay y tere nonan cu a los.

Di otro banda, e bisña estado Rio de Janeiro, unda e awaseronan a causa fayecimento di cinco persona y dañonan material na inicio di siman, e yobidanan ta sigui y autoridadnan ta mantene vigilancia, aunke a kita e estado di alerta. Brasil ta bibando un berano poco normal cu un volumen halto di yobidanan den e region. Na januari mas di 50 persona a fayece na Minas Gerais, estado bisña di Sao Paulo na unda a biba varios dia di yobidanan intenso.

## Na Ecuador e casonan di coronavirus a aumenta na shete

**QUITO (Infobae)** – Ministerio di Salud di Ecuador dialuna ultimo a informa cu a aumenta na shete e cantidad di persona cu coronavirus den e pais, despues cu e anochi ey a confirma otro caso nobo relaciona cu e prome pashent cu a yega for di Spaña.

“E casonan di coronavirus (COVID-19) na Ecuador a yega na shete, a confirma e ultimo caso dialuna anochi y ta coresponde pa un persona cu tabatin contacto cu e prome portador” di e enfermedad, e ministerio a indica den un comunicado.

Esaki despues di e resultado di test di laboratorio entrega pa Instituto Nacional di In-

vestigacion di Salud Publico (Inspi), unico cu ta registra pa Organizacion Mundial di Salud y por haci e analisis tocante COVID-19.

Segun e ministerio: “E caso nobo aki ta presenta leve sintoma y ta den aislamiento na su domicilio baho vigilancia medico.”

Diasabra ultimo, Ecuador a confirma su prome caso di coronavirus y un dia despues e casonan a aumenta na 6.

Te ayera, Inspi a efectua test pa otro 14 hende cu a presenta algun sintoma respiratorio y e resultado tabata negativo, Ministerio di Salud a agrega ayera anochi.

Tambe a bisa cu autoridadnan sanitario di e pais ta mantene un vigilancia activo y a duna un continuo seguimiento ‘pa

e 177 persona cu ta forma e centro epidemiologico’, esunnan cu tabatin contacto cu e prome pashent.

E caso aki ta coresponde pa un muhe cu a yega for di Spaña dia 14 di februari ultimo y cu no a presenta sintomanan na momento cu el a yega na e pais. Dianan despues el a duna positivo pa coronavirus, pa loke a ser interna den un di e 15 hospital adecua na e pais pa atende e enfermedad aki.

Te na e momentonan aki e pashent di 71 aña ta den unidad di cuido intensivo y cu ‘pronostico reserva’, Ministerio di Salud den su informe a declara.



## Luis Lacalle Pou ta reitera sosten pa gobierno de Juan Guaidó

**MONTEVIDEO (Infobae)** – Diadomingo ultimo, Luis Lacalle Pou a ser nombra como presidente di Uruguay y a ricibi mensahenan di lidernan internacional. Entre nan, di Juan Guaidó, presidente encarga di Venezuela. E hefe di estado Uruguayo a contesta Guaidó y a manda un mensahe di cordial pa e Venezolanonan.

“Pabien Luis Lacalle Pou pa su nombramento como Presidente di Uruguay. Un biaha mas a keda demostra cu eleccionnan liber ta e formula pa cambio den poder.



Nos ta gradici su apoyo pa Asamblea di Venezuela y nos lucha pa e rescate di democracia”, Guaidó a skirbi riba su

cuenta di Twitter diadomingo ultimo.

Un dia despues, dialuna ultimo Lacalle Pou a contest’e

pa e mesun via: “Danki, Juan Guaidó, e pueblo di Venezuela ta conta cu nos afecto y apoyo. Un brasa preta.”

Desde su prome dia na poder, e lider di Partido Nacional (PN) a marca caba un giro fuerte den e politica exterior Uruguayo despues cu Frente Amplio (FA) tabatin 15 na poder: ta condena e dictadura chavista.

Lacalle Pou no a invita Nicolas Maduro pa su nombramento, el a acus’e di viola derechonan humano di e Venezolanonan. “Ta un decision personal, di e cual ami ta a cargo. Esaki no ta Cancieria, esaki no ta protocol,

esaki ta mi persona cu a tuma e decision aki”, e mandatario Uruguayo a afirma dianan pasa.

Den su lugá, Lacalle Pou si a invita e presidente encarga Juan Guaidó, ken a eligi e prome vice-presidente di Asamblea Nacional di Venezuela, Juan Pablo Guanipa, pa asisti.

“E democracia cu e pais aki tin, e respet pa su institucionnan, alternabilidad, ta bira un ehempel cu nos lo bolbe cana e caminda cu nos a recore na 1958, Venezuela lo bay logra su libertad”. Guanipa a señala den e nombramento di Lacalle Pou.



## Venezuela: Mike Pompeo ta adverti Maduro pa loke por pasa cu Guaido



**(LaPatilla) – Secretario di estado di Merca, Mike Pompeo, a adverti e círculo interno di gobierno di Nicolas Maduro pa cualkier posible acto violento**

**contra integridad físico di presidente interino di Venezuela, Juan Guaido.**

“Nos ta responsabilisa Maduro y esnan cu ta rondon’e

pa seguridad y bienestar di presidente interino di Venezuela, Juan Guaido,” Pompeo a alerta riba Twitter. E advertencia di Pompeo ta bin despues cu siman pasa

durante un manifestacion na Barquisimeto, estado Lara, simpatizantenan di Maduro a agredi y tira riba vehiculo di Guaido. Tambe riba potret ta mira un Chavista puntando un pistola den direccion di Guaido, cu tabata conversa riba caya cu un grupo di simpatizante. E maximo representante diplomatico Mericano a recorda cu Oficina di Derecho Humano di Nacionnan Uni “a pidi e disolucion di e pandinyan respalda pa e regimen, manera e asina yama ‘colectivo’ pasobra Venezolanonan mester seguridad, no violencia promovi pa e regimen.” Tambe el a reitera cu “cerca di 60 nacion ta apoya Guaido hunto cu hende di Venezuela, pero nos tur mester haci mas.”

Presidente interino Juan Guaido a responde dialuna pasa comentario di e segundo lider di Chavismo, Diosdado Cabello pa loke el a bisa di e intento di agresion contra Guaido na Barquisimeto. Guaido a haci algun declaracion contundente den un rueda di prensa, unda el a destaca cu nan “ta prefera di duna cara na e pais y no manda otro hende” pa haci nan trabao. E advertencia di Pompeo ta e mas reciente señal di e proteccion cu Guaido tin y cu di algun manera semper e regimen Chavista a respeta, a pesar di algun incidente cu algun simpatizante Chavista o cu cuerponan uniforme.

## Venezuela: Pdvsa ta warda crudo na aire liber



**(LaPatilla/DMB) – Pdvsa a agota su capacidad di almacenamiento y awor ta considerando usa excavacion of otro area adecua pa warda crudo na aire liber, mirando e problema di no tin mas espacio di almacenaje normal. E sancionnan di Merca ta mantene Venezuela fuera di mercado di exportacion, segun varios funcionario di produccion y comercialisacion.**

Un comision presidencial crea dia 19 di februari pa reorganisa Pdvsa a ordena e gerentenan di nivel superior pa identifica cualkier instalacion di almacenaje no usa ainda cu por drecha rapidamente y pone den servicio atrobe. E buskeda urgente di gobierno di infraestructura di almacenaje recuperable y e discusionnan interno encuantando e viabilidad di ‘tankinan’

pa almacena crudo cerca di e camponan petrolero productivo den e divisionnan occidental, oriental y di Orinoco ta sugeri cu e sancionnan secundario di Merca contra Pdvsa ta asfixiando mas ainda e exportacion. E buskeda di almacena di cualkier manera ta reflesha e opcion di gobierno pa no cera e posnan te cu resolve e bottlenecknan den exportacion. E capacidad flotante riba tanker dilanti costa ta un opcion limita, debi na e sancionnan y e flota mas chikito di Pdvsa. Pdvsa actualmente tin mas di 35 miyon bari di crudo almacena riba tera y lama. Riba papel e compania tin aproximadamente 70 miyon bari di capacidad di almacenaje riba tera. Pero casi mita di e capacidad a cera durante ultimo decada debi na falta di mantenimento y deterioro di e infraestructura, manera tuberia y pomp.

**JOIN OUR TEAM NOW!**

**HAPPY INFORMATION OFFICERS WANTED**

**ARE YOU:**

- SOMEONE THAT IS PASSIONATE ABOUT ARUBA
- FLUENT IN 4 LANGUAGES
- OUTGOING, SERVICE MINDED AND SERIOUS ABOUT BEING AN 'ARUBA AMBASSADOR
- AVAILABLE ON CALL TO WORK AT CRUISE TERMINAL | MAIN STREET
- 18 YEARS OR OLDER

**THEN CONTACT US RIGHT NOW!!**

**EXTRA OPPORTUNITIES WE OFFER:**

- YOU WILL GET ATTITUDE TRAINING ON HOW TO BE THE BEST HAPPY INFORMATION OFFICER
- WE TEACH SKILLS: HOW TO COMMUNICATE ON SOCIAL MEDIA PLATFORMS.
- YOU WILL PARTICIPATE IN THE ARUBA CERTIFICATION PROGRAM AND GET 'ARUBA CERTIFIED'.

**APPLY TODAY!**  
**SEND YOUR MOTIVATION LETTER AND RESUME TO:**  
**[INFO@ACP.AW](mailto:info@acp.aw)**

**Address: L.G.Smith Blvd #388**  
**Ratland Building**  
**Phone: 280-2924**  
**Email: [info@acp.aw](mailto:info@acp.aw)**



## Jardim ta urgi Sint Maarten pa evita blacklist



**WILLEMSTAD (curacaochronicle) –** Dialuna presidente interino di Banco central di Corsou y Sint Maarten (CBCS) Jose Jardim a urgi Sint Maarten pa haci tur posi-

**ble pa cumpli cu e regulacionnan di e Financial Action Task Force (FATF) y evita di wordo inclui riba e blacklist pa no cumpli.**

Na e momento ey e tabata

respondiendo un pregunta haci pa un miembro di parlamento tocante e opinion di CBCS tocante e asunto. ‘Ta vital cu e monetario evita e blacklist y tur e situacionnan rekeri pa evita e blacklist di CBCS tambe ta faborece esaki’, Jardim a bisa e parlamentarianan durante e sesion, di cual CBCS a haci un presentacion tocante e desaroyonan economico na Corsou y Sint Maarten.

Jardim a bisa cu CBCS a wordo informa di cu e cambianan den e codigo penal incluyendo cambianan cu no ta relevante pa e proceso di FATF. Sinembargo e ta urgi Sint Maarten pa garantiza cu e cualkier enmienda cu ta

rekeri ta aproba.

“Pasobra ora nos wordo inclui den e blacklist, lo ta hopi dificil pa Sint Maarten wordo elimina di e lista aki y lo shut down e economia di Sint Maarten el a adverti”. “E economia di Sint Maarten ta depende principalmente di turismo y esaki ta nifica cu e sistema di pago lo wordo cera di islanan afo, lo cual lo haci esaki imposible pa bo mantene e industria turistico na su luga”.

E Financial Action Task Force (FATF) di Caribe a emiti un declaracion publico contra Sint Maarten na november 2019 pa nan incumplimento di e standardnan internacio-

nal di e Financial Action Task Force (FATF).

Ainda no tin consecucionan poni pa e pais. Sinembargo esaki ainda por tuma luga na mei venidero si e parlamento di Sint Maarten no aproba e codigo di procedemento penal y coregi otro deficiencianan den nan regulacionnan contra labamento di placa y e financiamiento di terorismo, e minister di Husticia Egbert Jurendy Doran a bisa na e momento ey.

A haci un declaracion publico contra Sint Maarten durante e di 50 reunion Plenario di CFATF na Antigua dia 24 pa 29 di november 2019.

## 11 persona haya den truck cerca di frontera Belga

**OSSENDRECHT (DutchNews) –** Autoridad Hulandes a encontra 11 persona scondi den un truck despues cu nan a wordo avisa. E 11 persona tur hende homber tabata den e parti patras di un truck na Ossendrecht, cerca di e frontera Belga. Nan nacionalidad no a wordo haci publico y no tin claridad unda nan tabata bayendo.

E personanan a wordo hiba na un post di polis militar cerca

di Hoogerheide y ta wordo bisa tur ta den bon salud. E chauffeur di truck tambe a wordo deteni. E oficialnan di polis militar y di haf a gara 1.480 persona cu a intenta di sconde den containernan y trucknan pa yega Gran Britania aña pasa, un aumento di poco mas di 100 na 2018.

Na principio di november 11 homber, muhe y cuater hoben un di cual ta ser bisa cu e tabata wanta un peluchi, a wordo haya den un truck cu tabata bayendo Newcastle.

Despues di esaki e mesun luna a haya 25 persona den un truck riba un ferry biniendo di Vlaardingen pa Inglatera, mayoria di nan a bisa cu nan ta biniendo di Iraq y Kuwait.

Na augustus 27 ciudadano di Vietnam a wordo encontra den un truck na Hook of Holland, incluyendo varios mucha. Un chauffeur di e truck Irlandes a wordo aresta bou sospecho di trafication di hende.



## 300 empresa a solicita despido di personal pa aumento di coronavirus

**AMSTERDAM (DutchNews) –** E number di casonan di coronavirus na

Hulanda a aumenta cu seis pa 24 diamars, esaki ta locual e funcionarionan di

e hunta di salud a bisa. E seis ta wordo trata na cas. Casi tur e pashentnan Hu-

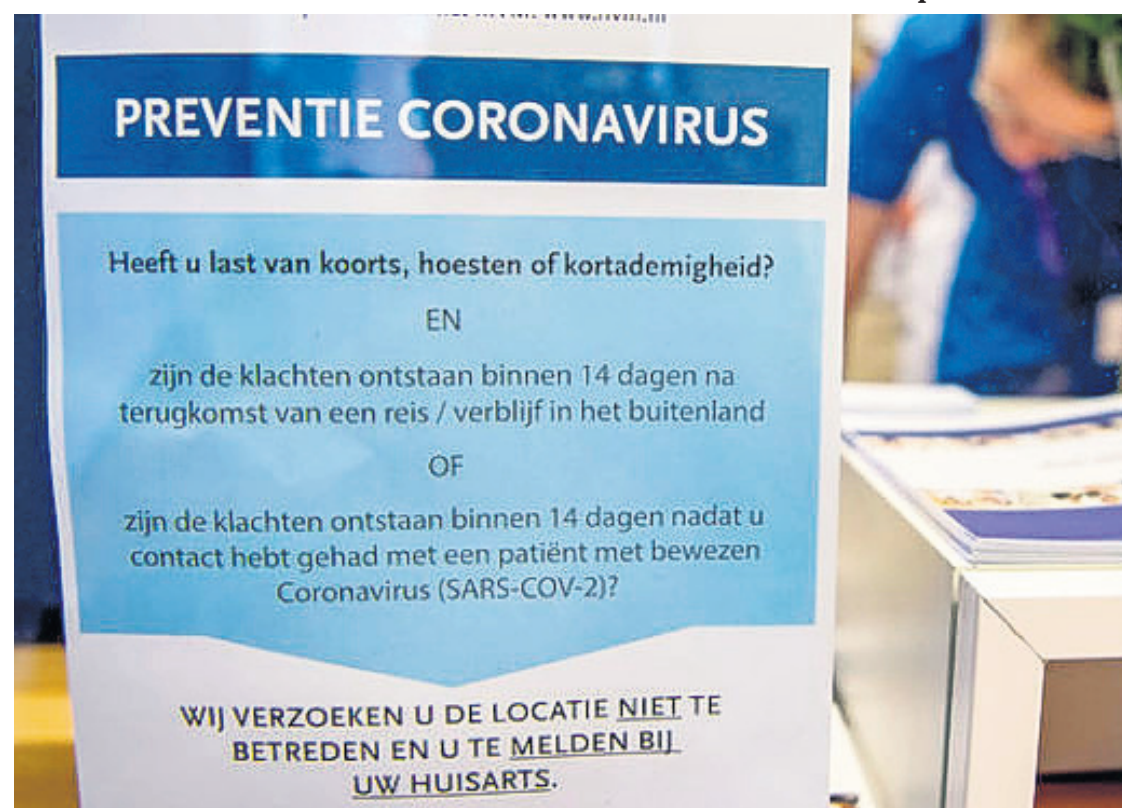
landes te cu awo a bishita e parti noord di Italia o ta miembro di e famia di e otro pashent y e funcionarionan di salud ainda ta tratando di ‘trace’ e fuente di e otro infeccionnan, e instituto di salud publico RIVM a bisa.

Segun e locutor local Omroep Brabant, un di e casonan nobo ta di un muhe di Eindhoven cu a bishita familiaran na noord di Italia. Medionan local a bisa anteriormente cu un persona na Haarlem y un mucha di cinco aña di Alpen aan den Rijn tabata entre e pashentnan nobo. E ministerio di e gabinete ta atendiendo un reunion di crisis pa discuti con pa mancha e brote si e bira pio.

Segun e locutor NOS e Minister di Salud Ank Bijleveld tabata buscando un rol pa e ehercito si e virus plama. Ya

ta utilizando un barak militar como cuarentena pa e personanan cu a regresa Hulanda di China.

Mientras tanto e Minister di Asuntonan Social Wouter Koolmees a wordo acusa di a administra un scam cu ta permite e companianan dispidi temporalmente di personal si e crisis ta afectando e operacionnan di e compania, entre otro tiendanan, hotel y aerolineanan. Te na e momentonan aki, 316 empresa a pidi permiso pa reduci e oranan di trabou di nan personal: e salarionan di e personalnan aki ta wordo recorta lo wordo recompensa cu e fondonan di seguridad social. Diamars ultimo e aerolinea Transavia a bisa cu nan tabata kitando 22 vuelo pa Italia entre 17 di maart y 22 di april debi na un downturn den e reservacionnan y un aumento den e cancelacionnan.







## VACATURE

Het Openbaar Ministerie (OM) van Aruba is eindverantwoordelijk voor de strafrechtshandhaving in Aruba. Daartoe geeft het OM leiding aan en houdt het toezicht op de opsporing van strafbare feiten door de opsporingsinstanties, draagt het verantwoordelijkheid voor de vervolging van die strafbare feiten voor de strafrechter en is het belast met het doen uitvoeren van vonnissen en beschikkingen van de rechter in strafzaken. Daarnaast vervult het OM een aantal andere taken.

Het OM bestaat uit twee parketten die in hetzelfde gebouw zijn gehuisvest, het parket van de Procureur-Generaal en het parket van de Hoofdofficier van Justitie. Deze twee parketten vormen voor een aantal werkzaamheden een geïntegreerd parket in de eerste en tweede lijn. Aan het hoofd van het OM staat de Procureur-Generaal. Het OM bestaat verder uit een Advocaat-Generaal, een Hoofdofficier van Justitie, 8 Officieren van Justitie, 5 parketsecretarissen en ongeveer 35 administratieve medewerkers. De Procureur-Generaal wordt beleidsmatig ondersteund door een beleidsafdeling van 5 juristen.

Belangrijke thema's bij de uitvoering van zijn taken zijn voor het OM de gezamenlijke samenwerking met de justitiële ketenpartners op het gebied van de rechtshandhaving, de versterking van de verbinding met de samenleving, alsmede de doorontwikkeling van de OM-organisatie zelf. Door het OM wordt met het oog daarop onder meer ingezet op een overheidsbrede benadering van de onderwerpen veiligheid en criminaliteit, op een multidisciplinaire rechtshandhaving en op specialisatie en deskundigheid. Terugkerende speerpunten bij het OM bij de opsporing en vervolging van strafbare feiten vormen verder de bestrijding van georganiseerde en ondermijnende criminaliteit zoals mensenhandel en mensensmokkel, witwassen en ambtelijke corruptie, high impact criminaliteit (waaronder overvallen en drugshandel), en veel voorkomende criminaliteit.

Er is binnen het OM een beleidsmatige strategische visie ontwikkeld voor de jaren 2018-2022 om aan de taakuitvoering richting te geven. Ter uitvoering daarvan wordt gewerkt met een jaarplan- en jaarverslagcyclus. Ook loopt er een digitaliseringsproject voor de interne bedrijfsprocessen dat aan de doelmatigheid daarvan ten goede zal komen.

Bij het Openbaar Ministerie bestaat een vacature voor de functie van:

### Procureur-Generaal van Aruba (m/v)

#### Functieomschrijving:

De Procureur-Generaal houdt toezicht op een behoorlijke opsporing en vervolging van strafbare feiten, zowel in eerste aanleg als hoger beroep. Hij draagt zorg voor de kwaliteit en de bestuurlijke en organisatorische werkwijze van het OM. Hij is verantwoordelijk voor de uitvoering van de strategische visie 2018-2022, de beleidsprogramma's en de jaarplannen. Tevens geeft hij algemene en bijzondere aanwijzingen betreffende de uitoefening van de taken en bevoegdheden van het OM. De Procureur-Generaal is ook verantwoordelijk voor de opsporing en vervolging van strafbare feiten waarvan de berechting in eerste aanleg aan het Gemeenschappelijk Hof van Justitie is opgedragen. Verder zijn er nog andere bij wet opgedragen taken die tot uitvoering moeten worden gebracht.

De Procureur-Generaal onderhoudt wekelijks contacten met de Minister van Justitie en de korpschef, onder meer in de vijfhoek waarin ook het Nationaal Centraal Bureau Terrorismebestrijding, Veiligheid en Interpol (NCTVI) en de Veiligheidsdienst Aruba (VDA) participeren. Hij stuurt verder de onder hem ressorterende Landsrecherche (LR) aan die onderzoeken doet op het gebied van ambtelijke corruptie en integriteitsschendingen. Hij begeleidt en bewaakt ook de inzet en doorontwikkeling van het Recherche Samenwerkingsteam. Er is voorts regulier contact in het Justitieel Beleidsoverleg met de verschillende ketenpartners zoals het Korps Politie Aruba, de VDA, de NCTVI, de LR, het Korrectie Instituut Aruba (KIA/ICN), en de Kustwacht voor het Koninkrijk der Nederlanden in het Caribisch gebied (KW). De Procureur-Generaal heeft voorts als vaste gesprekspartners de Koninklijke Marechaussee en de Commandant Zeemacht Carib (CZMCARIB). Hij is lid van het eilandoverstijgend Presidium van de KW en onderhoudt contacten met de Procureur-Generaal van de andere OM-onderdelen in het Caribisch deel van het Koninkrijk. Hij onderhoudt voorts contacten met de Gouverneur van Aruba.

#### Profiel en functie-eisen:

De kandidaat beschikt over een ruime, bij voorkeur leidinggevende ervaring als Officier van Justitie of Advocaat-Generaal. De kandidaat is afgestudeerd in het Nederlands Recht of Antilliaans/Arubaans Recht. De kandidaat is in staat de kwaliteit van het optreden van het OM te garanderen en zijn visie op het OM om te zetten in vernieuwing en ontwikkeling van kennis en die kwaliteit. De kandidaat is tevens in staat de strategische visie uit te voeren en naar de toekomst te kijken. Bij de functie horen verder een goed ontwikkeld omgevingsbewustzijn en een goed ontwikkelde politiek-bestuurlijke sensitiviteit. De kandidaat is koersvast. De kandidaat is verder in staat betrokken distantie samen te werken met het Gemeenschappelijk Hof van Justitie.

#### Persoonlijke eigenschappen:

- Energiek, ambitieus en een aanpakker;
- Sterke communicatieve vaardigheden;
- Kan gezaghebbend optreden;
- Resultaatgericht;
- Stressbestendigheid;
- Tactisch kunnen optreden, sterk ontwikkeld omgevingsbewustzijn en selectief in sociale contacten;
- Sterk ontwikkeld gevoel voor politiek-bestuurlijke verhoudingen;
- Inlevingsvermogen in de lokale cultuur;
- Affiniteit met en flexibiliteit in een multiculturele werkomgeving;
- Toegankelijk en met het vermogen om samen te werken met alle geledingen van de organisatie.

#### Sollicitatieprocedure

Kandidaten die interesse hebben voor deze functie kunnen hun kandidatuur, inclusief cv, **uiterlijk 20 maart 2020** indienen bij het Openbaar Ministerie van Aruba, t.a.v. mr. drs. F.A.P.M. van Deutekom (Advocaat-Generaal), via e-mailadres: [frans.vandeutekom@omaruba.aw](mailto:frans.vandeutekom@omaruba.aw).

Eventueel kunnen een assessment en een referentie-onderzoek deel uitmaken van de selectieprocedure.

Voor meer informatie over de functie kan contact worden opgenomen met de Advocaat-Generaal via telefoonnummer (+297) 5214100 of (+297) 5947843 (mobiel). Vanuit Nederland graag rekening houden met 5 uur tijdsverschil.

Door sollicitanten vanuit het Nederlandse OM dient een afschrift van de sollicitatiebrief aan het Hoofd van de afdeling HRM van het Parket-Generaal, e-mail [ao@om.nl](mailto:ao@om.nl) te worden gezonden.



# Clasificado

## ECONOMICO

**Personal GRATIS max. 20 palabra**

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na  
classified@cspnv.com

### TA HUUR

Camber + baño na  
Piedra Plat (Seroe Pita)  
Tel. 594 9694

### SERVICIO PUBLICO

Señora ta ofrece servicio pa  
cuida mucha of hende grandi-  
Tel: 593 1777

### SERVICIO PUBLICO

ta yuda busca cas  
pa cumpra of huur  
Tel. 563 1449

### TA HUUR

Studio apartment seminuebla  
en Playa (max 2 persona):  
living cu cushina y un camber  
cu baño. Afl.700  
Tel 662 3892

### SERVICIO PUBLICO

ta haci tur tipo di trabou  
di costurera  
Tel. 593 2085

### TA BENDE

Caha di Orgel.  
Tin 3 cylinder NOBO.  
Pa mas informacion yama  
Tel. 593 0203

### TA BENDE

un cas: 3 camber / 2 baño  
na Primavera, Awg.395.000  
Tel.592 9966

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di  
electricidad en general,  
problema cu corto circuito  
y mantencion  
Tel. 566 5026

### SERVICIO

Unified One Events  
Photos, films, wedding  
Tel. 749 2533

### SERVICIO PUBLICO

Master Nails  
Pa e miho servicio y experiencia  
den mantencion y atencion pa  
bo huñanan. Yama pa un cita  
Tel. 744 9214

### TA HUUR

Studio/ apartment seminuebla  
en Playa (max 2 persona): living  
cu cocina y un camber cu baño.  
Afl.700  
Tel. 662 3892

### FOR SALE

structura pa traha casdi trailer  
mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil  
Tel. 569 4343

### TABENDE

Tubo pa colga paña un set (2x)  
pa Fls.200  
Tel: 569 7787

### SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na  
bon prijs? yama nos  
Tel. 593 9953/ 593 8453

### SERVICIO PUBLICO

ta drecha tur sorto  
di Imagen y verf  
Tel. 584 2489

### SERVICIO PUBLICO

Barata Barata  
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit  
veneno, corta mata, na bon prijs  
Arubiano balente  
Call 592 5766

### SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi,  
tur mantencion di pafor di cas  
Yama y puntra pa Benito na  
Tel.593 0040

### SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di  
construccion y carpinteria y tur  
cos cu ta furamento di stul  
Tel : 746 0518

### TA BENDE

Un Cas Moderno: 3 Camber  
2 banjo na Boroncana.  
Awg. 475.000.00.  
Tel: 565 0831

### TA HUUR

En Seroe Blanco Apto para  
1 persona (mujer) amoblado  
Fls.600 incluye wifi-TV Cable  
Preferiblemente comunicarse  
por Whatsapp  
Tel.562 3006

### TA HUUR

apartment na Madiki Kavel  
Whatsapp  
Tel. 746 2395

### GRATIS

Nos ta piki tur sorto di auto bieu,  
gratis. Tambe aircro, bateria,  
stoof, wasmachin, frigidaire etc  
Tel. 561 4297 / 561 5179

### SERVICIO PUBLICO

Para todo lo que se refiere a  
tapiceria de muebles, autos,  
botes. Reparamos bambú,  
cabana. Todo lo relacionado  
con carpinteria  
Tel. 569 7539 / 746 0518

### SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-  
sajes, aroma terapia, piedras  
calientes, reflexologia, faciales  
Sabana Basora # 157 P.Ch.  
Tel. 561 8520

### TA HUUR

1 studio camber muebla inclui  
awa, gas, cable. Pa 1 persona,  
hende serio so.  
Na highway  
Tel. 741 8637

### TA HUUR

Pa famia maximum  
4 persona.  
Yama pa informacion  
Tel.568 4209

### TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder  
"criyoyo" duradero  
Prijs Afl.250  
Tel. 569 7787

### SERVICIO PUBLICO

Construction  
remodelacion di cas, traha cas,  
apartment, traha y drecha dak,  
electricidad, verf pega mosaico,  
traha cura, plomeria. Bon prijs  
Tel. 593 3141

### SERVICIO PUBLICO

Gran Feria di Fruta y Verdura  
na Rococo Plaza diahuebs,  
diabierna y diasabra 3 or te cu  
8 or anochi . Tur siman

### SERVICIO PUBLICO

Sra. ta dispuesto pa haci trabou  
den cuida di mucha y anciano y  
tambe limpieza di cas of oficina  
Tel. 568 1152

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di electri-  
cista en general corto circuito y  
mantencion  
Tel.566 5026

### SERVICIO PUBLICO

Se ofrece servicio de reparacion  
e instalacion de aires acondicion-  
nados Split e industrial tambien  
reparamos frigidaire, cuartos  
frios y fabricantes de hielo  
Tel. 600 0750

### SERVICIO PUBLICO

Albañil, ceramica, porcelanato,  
plomeria, pintura, cielo raso,  
puertas de madera, puntos  
electricos, soldadura, Bloques,  
Frizos, pisos. Yama ya  
Tel. 740 1242 / 740 4003

### TA BUSCA

pa cumpra 1 tereno Eigendom  
di ongerveer 400 m2 pa 500  
m2 den vecindario di Madiki,  
Socotoro, Meinveld, Ponton,  
Companachi of otro bario  
Tel.593 0769 / 593 3514

### TA HUUR

Apartment full muebla. Incl.  
awa, excl. coriente. Vecindario  
Tele Aruba.  
Pa mas info yama  
Tel.593 8488 / 593 7755

### SERVICIO PUBLICO

recojemos todo tipo de basura  
(nevera, estufa, etc)  
Tel. 564 1979

### FOR SALE

Commercial property close to  
the new Container Port in  
Barcadera, build-up 424 m2,  
land 2400 m2 for \$337,078.  
For more details  
Tel. 593 6318

### FOR SALE

Gorgeous two story house in  
Paradera, 3 bedrooms/  
3 bathrooms with pool for  
\$470,000  
Tel.593 6318

### SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di  
mueble, auto, yate y barco.  
Nos ta haci trabou di cabana y  
bambu y nos ta verf  
Tel : 569 7539 / 737 3993

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI

## MAS CERCA DI BO!



Yena aki bao e siguiente informacion

### Telefon

Number completo: .....

Adres di entrega: .....

Adres di cobranza: .....

### Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na [accounting@bondia.com](mailto:accounting@bondia.com)  
[www.bondia.com](http://www.bondia.com)



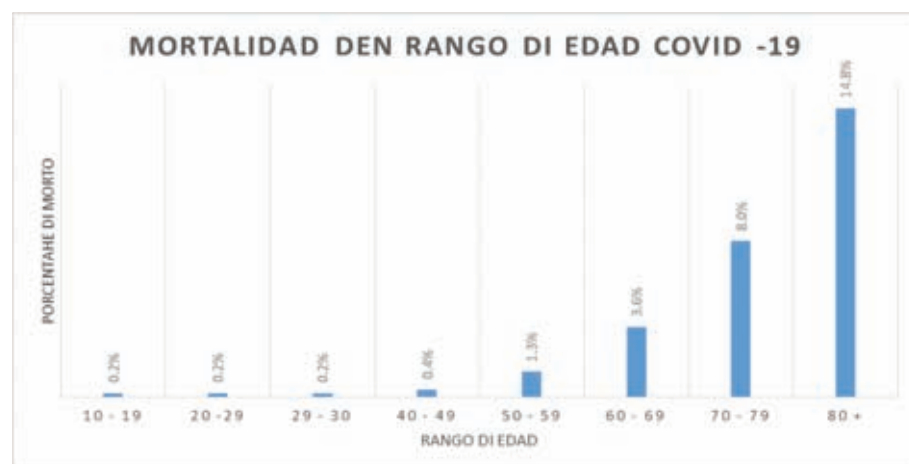
*Directie Volksgezondheid Aruba:*

## Cifranan di porcentahe di mortalidad di coronavirus segun edad

**ORANJESTAD –Coronavirus a yega na tur continente cu excepcion di Antartica y e virus no ta afecta tur hende mescos.**

Departamento di Control y Prevencion di Enfermedad Chines a caba di conduci un estudio cu ta muestra cu e virus ta afecta severamente hendenan di edad halto. Tambe e estudio a muestra cu mas o menos 80% di casonan di corona virus ta sufri cu kehonan modera pa leve. E estudio a colecta dato nan di mas cu 44,000 pashentnan cu caso confirma na China te cu februari 11. E ta duna un di e representacion mas amplio di con COVID-19 ta comporta den hende humano.

E datonan ta sugeri cu persona cu tin chens di muri di e malesa ta subi cu edad. Aki nos ta muestra e cifranan di morto pa cada rango di edad segun e estudio:



Fuente: Departamento di Control y Prevencion di Enfermedad Chines

E estudio no ta raporta ningun morto den muchanan mas jong cu 10 aña, kende ta representa menos cu 1% di pashentnan. Pashentnan edad 10 pa 19 tin mesun posibilidad pa muri cu pashentnan di edad 20 te cu 39 aña, pero pashentnan den edad di 50 aña tin casi tres biaha mas e posibilidad pa fayece cu pashentnan cu edad di 40 aña. E riesgo di muri ta subi considerablemente entre pashentnan di edad 70 pa 80 aña, probablemente esaki tin di haber cu e personanan aki tin ja un problema di salud existente.

Segun e studio, pashentnan cu problema cu curason, lo por tin un probabilidad di morto di 10% y esun nan diabetico 7%. Mas cu tres-quart di pashent Chines no a sufri di un problema di salud preexistente. E mortonan den e grupo aki ta menos cu 1%.

Aki bou por mira con corona virus ta compara cu otro epidemianan:

Virus	Aña Indentifica	Caso	Morto	Porcentahe di Morto	Cantidad di Pais
<i>Ebola</i> **	1976	33,577	13,562	40.4%	9
<i>Nipah</i>	1998	513	398	77.6%	2
<i>SARS</i>	2002	8,096	774	9.6%	29
<i>MRSA</i> *	2012	2,494	858	34.4%	28
<i>COVID-19</i> **	2020	82,548	2,810	3.4%	45

Fuente:

Johns Hopkins, CDC, World Health Organization, New England Journal of Medicine, Malaysian Journal of Pathology, CGTN

\* Desde November 2019 \*\* Desde 27 Februari 2020

Estadistica di morto por cambia segun e corona virus ta plama full rond mundo. Ta importante pa remarca cu segun informacion di autoridadnan científico; “Cu si en berdad descubri cu tin mas caso cu ta wordo raporta, pasobra simplemente no ta detectando asintomatico of casonan di kehonan leve te cu modera, unda e pashentnan no ta bay busca cuidio medico, lo por conduci cu e calculacion di morto relaciona cu corona virus lo baha.

En total, COVID-19 te cu ayera 2 di maart 2020 tin 3,084 hende cu a fayece vs 45.581 casonan caminda hende a recupera di e infeccion. En total tin 84.241 caso registra. E epicentro di e virus ta na Wuhan, central di China den e parti mas pobla di e ciudad y te cu awor a plama pa casi 47 otro pais. Mas o menos 95% di e casonan ta den China mes.

E unico manera pa mitiga e COVID-19 ta pa tuma e accionnan necesario di prevencion, manera laba man cu habon of usa hand sanitizers (>60% alcohol) ta importante.

## Personal a sigui training y simulacro, protocol y cambernan di isolacion ta cla Hospital ya algun tempo den preparacion pa coronavirus

**ORANJESTAD –Di momento cu coronavirus a sali den noticia e team di Hygiëne y Infectiepreventie di Dr. Horacio E. Oduber Hospital di biaha a traha riba un protocol, a organisa training y tambe simulacro riba e departamentonan concerni.**

E team di Hygiëne y Infectiepreventie ta consisti di un arts-microbioloog, un internist-infectioloog y tres experto riba tereno di Infectiepreventie. Pa loke ta material a traha un lista kico mester y a zorg pa tin’e na Hospital pa nos ta prepara si en caso ta necesario. Y no por keda sin menciona e cambernan di isolacion cu Hospital tin pa asina contene cualkier malesa contagioso. Alabes a haci un plan pa pa loke ta ocupacion di cama nan pa asina tin suficiente disponibilidad si en caso un pashent (sospecha) cu coronavirus yega Hospital.

Como specialistanan den prevencion di infeccion nan ta sinta hunto



diariamente na unda ta sigui di cerca tur e desaroyo rond di e coronavirus. E coronavirus ta un virus nobo y pues a actualisa e protocol, basa riba recomendacion internacional, si en caso cu un of mas pashent presenta y mester wordo admitti cu sintoma nan di coronavirus.

E personal di Hospital ya caba tin experiencia y ta capacita pa trata

pashent nan cu malesa contagioso. Sinembargo e personal di Hospital a haya training pa e protocol nobo y ta cla pa aplica esaki pa asina proteha nan mes y demas pashent. Hospital di Aruba tin un plan pa actua en caso cu e coronavirus presenta na Hospital pa asina contene esaki di biaha y evita transmision.

E sintomanan di coronavirus ta hopi

similar cu e otro enfermedadnan respiratorio cu ta contagioso. Esakinan ta keintura, tosamento y falta di rosea.

Ta importante pa si en caso un persona ta experimentando e sintomanan aki por tin e posibilidad di ta contagia cu e virus. Si esaki ta e caso mester tuma contacto cu via telefon cu bo dokter di cas pa atende bo y tuma e precaucion necesario.



## Chauffeur a dal tras di brommer basta duro

**NOORD** - Dialuna atardi na e rotonde di Noord a sosode un accidente caminda cu brommer y un accidente. Aki ta unda cu un chauffeur den un Kia Rio no a regula su velocidad y distancia dal tras di un brommer basta duro y a subi e wheel patras.

E motociclista no a resulta herida. Roadservice tabata presente pa tuma dato, y polis di trafico a acudi na e sitio tambe pa tuma dato. Segun e coredo di e brommer net e ta test e brommer debi cu e ta bay cumpr'e y bayendo bek pa e cas di e doño di e brommer pa hiba e brommer bek y ta hay'e involvi den accidente.



## Cas na candela den Madiki



**MADIKI** - Diamars pa mes o menos 12or di marduga gai cora a canta den bario di Madiki na Brikstraat. Aki ta unda habitantenan a constata tin un cas completamente na candela.

Di biaha a despacha unidad di bomberonan y polis. Na yegada di polis cu a yega di biaha a topa cu un cas estilo bieu full na candela, e prome truck di brandweer a yega basta lihe y aki e bomberonan a drenta accion di biaha. A cuminsa combati e candela rapidamente, e persona mes cu ta biba na e cas ya tabata for di su cas.

Ta trata di un persona grandi. E di dos truck di brandweer a acudi na e sitio pa duna un man. Personal di Elmar tambe a presenta pa cora coriente debi cu ainda tabata tin coriente na e waya y esaki tabata chispa. Ta desconoci e momento ey kico tabata causa di e candela.



Relojes  
Pulseras  
Cadenas  
Dijes

Nos ta graba  
tur sorto di  
articulo  
di metal  
yama of  
bishita nos

Tanki  
Leendert 178-A  
Tel: 587 3940  
Fax: 587 2478  
Cell 592 9055  
email: adalbertovilla@live.com

**"COMPRA Y VENTA"**

**Bachue**  
Joyeros

Compramos  
Vendemos  
Arreglamos todo tipo de Joyas  
Contamos con un Buen Surtido de  
Pulseras y Baterias para Relojes

Habri di Dialuna pa Diasabra  
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm

**BACHUE**

**JOYERIA  
COMPRA Y VENTA**



**Abo!**

No tin tempo  
pa Laba y Seca bo  
Pañanan!

Pasa y Laganan na:

**AQUA**  
LAUNDRY

Habri di Dialuna pa Diasabra  
7:30am non stop 7:30pm  
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm

**Tel: 587 0772**

**BONDIA**  
ARUBA

Ora di  
**STUUR**  
pone bo  
cel abou



E text  
por  
warda  
**Bo  
bida  
NO**



## Accidente entre dos auto pabou rotonde Tanki Flip

**TANKI FLIP - Diamars den careda di 2or atardi, unidad di roadservice, polis y ambulance a keda dirigi pa un accidente entre dos auto y lo tin persona herida.**

Ta trata aki di un Hyundai i10 bayendo direccion abou a baha caminda y e chauffeur a purba na controla e stuur y a

perde control dal den un Kia Picanto biniendo for di otro banda di caminda.

Aki e autonan a impacta y tabata tin un señora na estado y un mucha chikito cu tabata spanta den e vehiculo. Personal di ambulance a atende cu e personanan, tanto polis di trafico y roadservice a atende cu e situacion.



## Aumento den cantidad di migrante despues cu Turkia ta habri frontera

**NICOSIA, Cyprus (AP) — Cyprus ta mirando un aumento den cantidad di migrante despues cu presidente di Turkia a cumpli cu su menasa di stop di intercepta hende cu ta purba alcanza Europa.**

Cyprus, un miembro di Union Europeo, ta apenas 83km leu for di e punto mas cercano di Turkia.

Minister di Interior, Nicos Nouris a bisa du 223 migrante a alcanza sur di e isla den ultimo 72 ora, cu 153 di nan yegando ayera. Polis a bisa cu otro barco cu 101 migrante Sirio abordo a alcanza costa Cipriota ayera despues di sali di Mersin, Turkia.

“Esaki ta preocupa nos, y nos kier mira ki medida nos por

tuma pa protege contra cu-alkier cambio den caracter demografico di e isla pero sin desconta sufrimento humano”, presidente Cipriota, Nicos Anastasiades, a bisa.

Bou un acuerdo cu UE na 2016, Turkia a purba di tene migrantenan y refugiadonan for di sali pa costanan Europeo, a cambio di biyones di euro di fondonan di UE pa cuida refugiadonan Sirio na Turkia.

Oficialnan di gobierno den un Cyprus etnicamente dividi a acusa Turkia durante lunanan di deliberadamente canalisa migrantenan for di Cyprus Turco nort na e internacionalmente reconoci Cyprus Griego sur. Cyprus a ser dividi na 1974 aña den cual Turkia a invadi despues di

un golpi di sostenedonan di un union cu Grecia. Unicamente Turkia ta reconoce un declaracion di independencia di Cyprus Turco. Maske Cyprus ta un miembro di UE, unicamente e sur ta disfruta beneficianan di miembresia completo.

Nouris a bisa cu agilisa e proceso di aplicacion di asilo y logra pa UE tuma cargo di negociacion cu pais tercero ta e clave pa habri paso pa refugiadonan huyendo di conflicto, mientras ta stop migrantenan cu ta huy unicamente di pobresa. “E cantidad di migrante economico no ta manehabel mas, simplemente pasobra nos limitenan a ser surpasa”, Nouris a bisa, agregando cu no lo manda ningun persona bek na un pais unda su bida lo core peliger.

# GANA 100 LBS DI REFILL GRATIS



## Celebrando 80 Aña

Tur cliente di Arugas tin oportunidad pa gana un di e 80 ‘refill’ di gas (100 lbs) gratis durante nan aña di aniversario 2020.

Tur luna lo scoge ganadornan entre nos clientenan.



“Nos t’ey pa bo!”



## Henter mundo alarma, pero China ta mira reduccion di crisis



**BEIJING (AP) – Epidemia di virus a extende na parlamento di Iran, adversencia di biahe a amplia pa inclui Italia y otro pais Europeo y Sur Korea ta prepara pa inyecta miyones di dollar den esfuerzonan di alivio ayera, mientras e epidemia a preta su gara rond mundo.**

Brote escalando exponencialmente na Medio Oriente, Europa y Sur Korea ta contrasta cu e optimismo na China, unda miles di pashent a recupera y bay bek nan cas. Un brote mas grandi na Merca a provoca ceramento di scol y na desinfecta scol y trein.

Tambe a pone presion pa buskeda di vacuna, mientras miedo ta aumenta riba e vulnerabilidad di residentenan di cas di anciano. “Nos ta den territorio desconoci”, lider di Organizacion Mundial di Salud, Tedros Adhanom Ghebreyesus a bisa.

Lider supremo di Iran a pone e Republica Islamico na pia di guerra ordenando su forsan arma pa duna sosten na oficialnan di salud pa combati e brote, cual autoridadnan ta bisa a mata 77 persona – e brote mas mortal pafu di China.

E virus a mata un confidente di Ayatollah Ali Khamenei, e ex embahador di Iran na Vaticano, como tambe un miembro di parlamento recientemente eligi. Tambe television di e pais a bisa cu 23 miembro di parlamento ta infecta.

Sur Korea a mira su aumento mas grandi cu 851 caso di infeccion nobo. Den total,

5,186 na Sur Korea a test positivo pa e virus. Mundial-

mente, mas di 90mil persona a bira malo y 3,100 a fayece di e virus. Un lista constantemente den expansion, di 70 pais, a ser afecta, cu Ucrania esun mas recien pa reporte su prome caso.

Na China, e cantidad di caso nobo a baha atrobe ayera, cu apenas 125 caso nobo despues di e cantidad mas abou den seis siman cu 202 e dia anterior. Toch ta keda e pais mas afecta, cu 80,151 caso y 2,943 morto.

Na Italia, e cantidad di persona infecta a sigui aumenta, na 2,036. E cantidad di persona infecta na Merca a surpasa 100 den sikiera 11 estado. Tin seis morto den estado di Washington.

## Vaticano ta lansa task force pa yuda misa preveni abuso

**VATICAN CITY (AP) – Vaticano ta lansando un task force di expertonan pa yuda diocesis Catolico y ordennan religioso desaroya un guia con pa maneha casonan di abuso sexual na man di clero y yuda e sobrevivientenan.**

A propone e iniciativa aña pasa durante e cumbre di Papa Francisco tocante prevencion di abuso. A considera esaki necesario mirando cu lidernan Catolico den algun parti di mundo – principalmente areanan pover, afecta pa conflicto na Asia y Africa – no a cumpli cu un directiva di Vaticano na 2011 pa desaroya e guia. Participantenan di e task force a bisa diabierna cu e meta ta pa duna experticio legal y yuda diocesis y ordennan religioso cu no tin e recursonan profesional of di otro forma a negligia di cumpli cu e directiva di 2011.

E guianan tin meta pa establece proceduranan pa ricibi keho di victimanan y duna nan cuidu pastoral, train personal di iglesia riba prevencion di abuso y strategianan di proteccion di mucha, y sigui e proceduranan legal interno di iglesia pa investiga acusacion.

Vaticano ta rekeri unica-



mente pa reporte acusacion di abuso na cas, no na polis. Vaticano ta bisa cu lidernan di iglesia mester reporta na polis unicamente unda ley civil ta rekeri esaki.

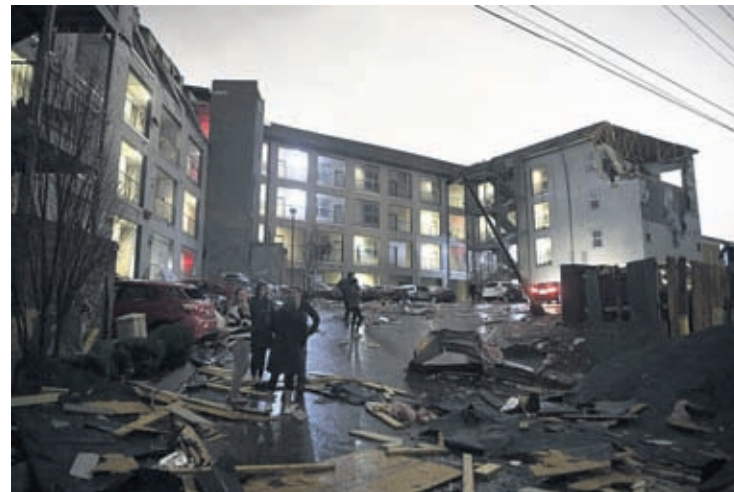
E task force ta e iniciativa mas recien di Vaticano pa subraya e naturalesa global di abuso sexual na man di clero, despues cu pa decadas e hierarkia Catolico a insisti cu tabata un problema exclusivo den mundo di habla Ingles. E scandal awo ta explotando den e Latino America natal di Francisco, y den e fieramente catolico Italia y Polonia.

Ta spera cu pronto lo revela otro iniciativa, un manual di instruccion pa arzobispo of superior religioso conduci investigacion canonico na momento cu ricibi acusacion contra un di nan pastoor. Arzobisponan rond

mundo pa largo a faya di investiga of castiga abusadonan, considerando violacion y abuso di mucha como un fayto moral na luga di un crimen.

E task force ta consisti principalmente di abogadonan canonico y ta lidera pa cuatro lider di iglesia kende a organisa e cumbre di Francisco na 2019 tocante abuso, incluyendo e fiscal di Vaticano pa crimen sexual, Arzobispo Maltes Charles Scicluna, y experto lider den proteccion di mucha, reverendo Hans Zollner. Hunto cu cardenal di Chicago, Blase Cupich y cardenal di Mumbai, Oswald Gracias, nan ta reporta na No. 2 den secretariado di estado Vaticano, un indicacion di e importancia central cu Vaticano ta poniendo riba e iniciativa.

## Shete fayecido pa tornado na Nashville



**TENNESSEE (AP) – Tornadoonan a destrui 40 edificio y a mata 7 persona. Un di nan a causa daño grandi na centro di Nashville. Autoridad a suplica**

**pa persona keda paden te cu solo sali pa asina por evalua e daño.**

Muraya, dak cu a cay, peliger di cable electrico kibra. Scol, tribunal y liña di transito a keda cera y algun mesa di votacion daña. “Un tornado a dal henter e condado”, alcalde di Nashville, John Cooper a bisa.

Vocero di agencia di maneho di emergencia di Tennessee, Maggie Hannan a confirma e cantidad di morto como 7. Autoridad di e condado di Putnam y Benton a join alcalde di Nashville pa reporta e fatalidad.

Un cantidad di tormenta severo a causa daño na Tennessee na medida cu tabata avansa. Hannan a bisa cu edificio, caminda, brug, servicio publico y negoshi a keda afecta. “Nos comunidad a keda significativamente impacta”, departamento di polis di Mt. Juliet a tweet. Cantidad di cas a sufri daño y a reporta varios herido, segun polis. “Nos ta continua busca pa heridonan. Keda cas si bo por.”

Cruz Cora di Tennessee a habri un refugio pa residente na centro di Nashville Farmers Market, nort di capitol estatal, pero pa motibo cu no tin electricidad mester a move e hende na Centennial Sportsplex.

Interupcion di coriente tambe a extende na edificio di capitol, forsando cancelacion di reunionnan legislativo.

A pronostica cu e tormenta lo trece solamente un tornado isola, biento dañino y hagel. Tabata spera cu yobida fuerte lo tin impacto riba estadonan den Gulf Coast durante varios dia, segun WTVF-TV.



## Advertorial

# 825 mucha a participa na Yrausquin su competencia di pintamento "Carnival Super Car 2nd edition" ta otro evento exitoso

**ORANJESTAD - Yrausquin, dealer di auto y compania di famia pa mas cu 67 aña na Aruba, recientemente a ricibi den nan showroom e 45 muchanan di 4 te cu 12 aña di edad, nomina como finalista di e competencia di pintamento "Yrausquin Carnaval Super Car" 2nd edition.**

Aruba su Carnaval 66 combina cu e fantasia di e muchanan tawata parti di e inspiracion pa e muchanan crea nan mesun super car. E panel di hurado profesional y diversifica incluyendo dos teenager, Rasheed Lowe y Edouard Yrausquin, tawata tin un tarea grandi y dificil pa por selecta e finalistanan for di 825 pintura. E huradonan a keda hopi impresiona cu e fantasia y creacion di cada pintura.

Pa selecciona e 45 finalistanan, a basa e puntonan riba creatividad, originalidad y uso di material, mientras cu originalidad a conta dobel. Tambe a tuma den consideracion e edad di cada mucha. Separa di e criterianan aki tawata tin cierto reglanan pa cumpli cu nan.

E ganadoranan di categoria di 4 y 5 aña di edad ta Connor, Ciara, Justin, Valentina y Jaycey. E ganadoranan di categoria di 6 te cu 8 aña di edad ta Mila, Celina, Adonis, Aydrian y Kailen. E ganadoranan di 9 te cu 12 aña di edad ta Raiden, Jayrienne, Cyrielle, Mia Bella y Irene.

Christina Yrausquin, gerente di benta, ta gradici Office Systems Aruba pa nan gran gesto di sponsor 2,000 mil florin pa e scol ganado Cayena Kleuterschool. E premio aki ta pa busca material di scol pa e vak di CKV.

Yrausquin, dealer oficial di e marcanan renombra Ford, Lincoln, Mitsubishi y Mercedes-Benz, cu su mesun in-house Body Shop, Quick Lane ®, departamento di piesa y servicio, ta felicita tur e finalistanan y en particular e 15 ganadonan, y tambe gradici tur mucha cu a participa y a haci nan best pa crea nan "Carnival Super Car". Ademas gerente di Yrausquin kier gradici tur hurado pa nan tempo, profesionalismo y dedicacion pa selecta e ganadoranan.



**BONDIA**  
ARUBA

No laga bo yiu  
bira victima  
di abuso sexual



**Preveni  
NA TEMPO**

## E siman aki lo lansa buki 'Conoce bo isla'

**ORANJESTAD - E siman aki sra. Dina Maria ta lansa su buki titula 'Conoce bo isla' riba mercado. Esaki ta tuma luga na Biblioteca Nacional Aruba diabierna, dia 6 maart 2020 di 6or pa 7or di anochi. sra. Dina Maria a skirbi/produci e publicacion aki. sra. Dina Maria ta un persona cu semper ta interesa den e educacion di nos pueblo, specialmente nos muchanan.**

Durante su carera di casi 40 aña den prensa, semper sra. Maria a considera medio di comunicacion como un medio di informacion y educa-

cion. Sra Maria a yega di presenta pagina pa mucha den corant, programanan educativo pa mucha na television y tambe radio. Y ta durante esakinan a nace e idea pa bin cu un seccion di busca palabra na Papiamento.

'Conoce bo isla' ta e prome serie di buki di busca palabra na Papiamento den cual sra. Maria ta introduci nos pais na nos pueblo den un forma di wega y hopi informativo. Ta trata diferente topico cu tin di haci cu nos pais y di cual e prome edicion ta trata nos bario y cayanan.

Segun Benjamin Romero,

autor di e buki 'E Negoshi di Koffie na Aruba' y kende tabata un di e prome nan pa tira un bista den e buki aki ta comenta: "Conoce Bo Isla ta wordo presenta den un forma creativo. Asina nos tur, specialmente nos muchanan y hobennan, por siña hopi mas di nos pais di un forma agradabel y dibertido. E sorto di actividad aki di busca palabra ta un bon ehercicio pa nos mente, pues e por bira un ehercicio practico pa nos adultonan tambe".

Un y tur ta keda invita. Diabierna anochi tin oportunidad pa cumpra e prome edicion di e serie 'Conoce Bo Isla' na biblioteca na Playa.



If you dreamed about it

#Make it happen

with a loan from us

40<sup>aña</sup>

island  
finance

[www.islandfinancearuba.com](http://www.islandfinancearuba.com)

J.G. Emanstraat No. 96, 523-4848  
De la Sallestraat No. 65, 583-4843  
Rockefellerstraat No. 2, 583-5556  
Tanki-Flip, Shaba No. 82, 583-4800  
Piedra Plat 44 #4, Paradera 582-0077

\*Suheto na aprobacion di credito / verificacion di documento.



## A.T.A. cu reconocimiento special pa su miembronan na Europa



**ORANJESTAD – Recien, un delegacion di Aruba Tourism Authority a biaha pa Europa pa asina atende varios reunionnan importante. Ademá, a honra 4 miembro di ekipo di Aruba Tourism Authority, cu a celebra nan aniversario y cu hunto a yega na 40 aña di servicio.**

CEO di A.T.A. Ronella Tjin Asjoe-Croes a habri e anochi ameno cu palabranan di elogio y aprecio pa e ekipo di A.T.A. expresando cu sin nos hendenan A.T.A. simplemente no por contribui di es manera cu e ta haci na turismo pa Aruba. Tambe a añadi cu sin esfuerso di A.T.A. Europa no lo a mira exitonan cu nos a conoce den nos turismo durante e ultimo añanan. Cada miembro di e ekipo ta aporta na e éxito di e compania y na e bienestar di nos industria turistico. Ademá, a expresa un palabra di danki tambe na famianan di e nominadonan pa nan aporte y sosten. Tambe no por

keda sin para keto na e hecho cu e oficina aki a gana 'Oficina di Turismo di Aña' na Hulanda algun siman pasa!

Cada nominado di aniversario di A.T.A. a wordo presenta pa un clip cortico di nan persona, unda coleganan a bisa algo valioso di nan dunando asina un elogio na e nominadonan.

CEO di A.T.A. a entrega na cada nominado un aprecio personalisa den forma di un pendant cu e logo oficial di Aruba imprimi.

Pa 5 aña di servicio a keda honra Elton Barbour -representante di benta pa Europa. Esnan cu a keda honra pa 10 aña di servicio ta Jaap Ellis-manager di mercadeo y benta pa Europay Caresse Imon -asistente di management pa Europa. Y finalmente, pa 15 aña di servicio a keda honra Tirso Tromp cu ta e Area Director pa Europa.



## Aruba One Happy Island Lions Club cu donacion na st. Thuiszorg Jaburibari"

**ORANJESTAD -** Diasabra atardi miembronan di Aruba One Happy Island Lions Club a bishita nos grandinan na St. Thuiszorg Jaburibari y a haci donacion di un television pa nos grandinan por mira programanan, entretene y informa nan mes.

Ademas di esaki nos grandinan a haya un treat saludabel di pan di Subway y juice y na final a entrega un baki di fruta pa nos grandinan. Tabata un atardi hopi ameno caminda e miembronan di Aruba One Happy Island Lions Club a combersa cu nos grandinan, como tambe Fl. Angelo Koolman a canta algun cancion y Fl. Clarette Quandus a declama un

poesia pa nos grandinan kendenan a pasa un dushi atardi.

Presidente Fl. Junior Arends a gradici nos grandinan pa nan dedicacion y trabao pa nan famia y comunidad di Aruba. Ademas a gradici e trahadonan di St. Thuiszorg Jaburibari pa nan bunita trabao diario, e cuida, atencion y cariño pa nos grandinan.

Un atardi hopi bunita caminda por a comparti cu nos dushi grandinan. Nos tur mester tuma tempo y pone mas atencion y cariño na nos grandinan, bishita, combersa y pasa tempo cu nan. Un danki tambe na Sr. Reynold Semelcer pa su cooperacion brinda.





## Multa di €525,000 pa KNLTB pa bende informacion di miembronan



**HULANDA (dutchnews.nl) – Organizacion di tennis Hulandes, KNLTB a ricibi un boet di €525,000 di e vigilante di privacidad Hulandes, Autoriteit Persoonsgegevens pa infringi riba privacidad di su miembronan.**

E keho ta bay bek na 2018, aña den cual decenas di miembronan di e organisacion a keha di ricibi e-mail y yamada di companianan vincula cu KNLTB maske nan nunca a bay di acuerdo cu mag di bende nan informacion.

Bou legislacion di privacidad di

Union Europeo (GDPR), mester puntra tur persona pa duna permiso. Sinembargo un patrocinado a ricibi nomber y adres di 50mil miembro, otro di sikiera 300mil, Autoriteit Persoonsgegevens a bisa den su veredicto.

KNLTB, cu ta bisa cu tin plan pa apela contra e multa, a bisa cu ta extremadamente cauteloso cu kico ta haci cu informacion priva di su miembronan.

Ademas, e organisacion ta bisa cu e cantidad di e boet lo tin un impacto mayor den su finanzas.

## Semifinal Juventus-Milan posponi indefinidamente



**MILAN (AP) — Semifinal di Cup Italiano entre Juventus y AC Milan programa pa awe na Turin a ser posponi indefinidamente como parti di medidanan pa stop expansion di e brote di virus na Italia.**

Serie A a haci e anuncio ayera laat – menos di 24 ora prome cu e partido di segundo leg tabata programa pa cuminsa.

E prome leg a termina 1-1.

Dies partido di Serie A den nort di Italia tambe a ser posponi durante ultimo dos weekend. Casi 80 persona a muri y mas di 2mil ta infecta na Italia cu COVID-19.

E otro semifinal di e Cup, entre Napoli y Inter Milan na Naples mañan, ainda ta programa pa tuma luga segun schedule. Napoli a gana e prome leg 1-0.

## Campeon di Judo cu a huy di Iran ta haya nacionalidad Olimpico nobo

**LAUSANNE, Suisa (AP) — Ex-campeon mundial di judo kende a huy di Iran aña pasa den un disputa tocante competi contra Israelinan a ricibi aprobacion pa representa un nacion nobo prome cu Tokyo2020.**

Cambio di nacionalidad di Saeid Mollaei, di refugiado pa Mongolia, a keda aproba ayera pa Comité Olimpico Internacional (IOC).

Cambio di Mollaei no tabatin mester di permiso di oficialnan Olimpico Irani, segun vocero di IOC, Mark Adams a bisa.

Campeon mundial di 2018 a sconde na Alemania despues di desafia orden di team Irani pa perde intencionalmente durante defensa di su titulo. Mollaei a declara cu el a ricibi orden pa evita enfrenta un oponente di rango halto di Israel.

Iran no a reconoce Israel pa mas di 40 aña y ta enfora un politica di boycott competitidonan contra su atletanan.



Federacion Internacional di Judo a suspende federacion nacional di Iran na october te cu a ricibi siguransa pa permiti su judoka acepta enfrentamentonan cu oponentenan Israeli.

Cuerpo Irani di judo tin un audiencia di apelacion dia 8 di april contra Federacion Internacional di Judo na e Corte di Arbitrahe pa Sport.



## Ola di sosten di surfer ta seya Tahiti como sitio Olimpico pa 2024

**LAUSANNE, Suisa (AP) — Eventonan di surfing na Olimpiada Paris 2024 lo tuma luga na otro banda di mundo na Tahiti – manera atletanan tabata kier.**

Comité Olimpico Internacional (IOC) a aproba ayera e peticion di organisadonan di Paris pa manda competencia di surfing mas di 15mil kilometer leu na e isla Pacifico na luga di usa costa Atlatico Frances. Asociacion Internacional di Surfing

a bisa cu e villa atletico lo ta traha di casnan temporal cu lo desmantela despues di e competencia, entre otro iniciativanan pa sigura cu e weganan ta sostenibel y cu minimo impacto riba medio ambiente.

E competencia lo ta na e pueblo di Teahupo'o den costa sur occidental di e isla Polynesio Frances. Cuerpo di surfing mundial a describi Teahupo'o como 'un reef di fama mundial reconoci pa olanan di clase mundial'.





Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

**Afl. 445.000,-**

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

Sorteo ta awe nochi








## Minister Olimpico Hapones: Por tene Olimpiada na cualkier momento di 2020

**TOKYO (AP) —** Minister Olimpico Hapones a bisa ayera cu e contract pa tene Olimpiada na Tokyo ta specifica unicamente cu mester tene e evento durante 2020.

Respuesta di Seiko Hashimoto na un pregunta den parlamento ta implica cu por tene Olimpiada mas laat den aña y no mester inaugura dia 24 di juli segun plan. Paralimpiada ta programa pa dia 25 di augustus.

Olimpiada ta bou menasa di COVID-19, cu te awo a cobra bida di 12 persona na Hapon.

Comite Olimpico Internacional (IOC) tin derecho di cancela e weganan unicamente si nan no tuma luga na 2020, segun Hashimoto, agregando cu por pospone tanten cu tuma luga durante e aña di kalender.

A puntra Hashimoto si e ta kere cu mester tene Olimpiada hasta si e brote di coronavirus ta pio di locual e ta ac-



tualmente. “Nos ta haciendo e maximo esfuerso pa nos no mester enfrenta e situacion ey”, el a bisa.

Sinembargo, sugerencia di un posibel cambio di plan tabata rapidamente rechasa na un reunion di hunta ehecutivo di IOC na Suisa. “Nos lo tene Olimpiada dia 24 di

juli”, vocero di IOC, Mark Adams a bisa.

Presidente di IOC, Thomas Bach y organisadonan di Tokyo ta insisti cu ta spera cu Olimpiada lo cuminsa segun schedule. Otronan ta sugeri cu e virus por forsa cancelacion, pospone of move eventonan na otro ciudad. IOC a

duna un declaracion ayera expresando ‘compromiso completo na exito di Tokyo2020, tumando luga for di 24 di juli te cu 9 di augustus 2020’.

Despues Bach a haci e movida inusual di sali di e promedia di un reunion di dos dia na sede di IOC na Lausanne pa duna un declaracion. “Mi

kier curasha tur atleta pa continua nan preparacion pa Tokyo2020 cu gran confiansa”, el a bisa.

Bach tambe a elogia un panel crea luna pasa cu ta trece hunto Organizacion Mundial di Salud, autoridatnan publico di Hapon, y oficialnan Olimpico na Tokyo y Lausanne.

Cualquier decision pa move e weganan por tin impacto riba transmisornan internacional. IOC ta ricibi 73% di su entrada di \$5.6 biyon den un ciclo Olimpico di cuatro aña bendiendo derechonan di transmision. Mita di esey ta di canal Mericano, NBC.

Compania mama di NBC, Comcast a bisa cu pa motibo seguro y con ta skirbi e contract, NBC no lo sufrir perdida si cancela Olimpiada. Pero CEO di Comcast, Brian Roberts a bisa cu e compania lo perde entrada deriva di aviso, cual tabata \$250 miyon pa Olimpiada na Rio de Janeiro 2016. E no a aborda e posibilidad di pospone e weganan durante su comentario.

## Liverpool atrobe derota den FA Cup

**LONDON (AP) —** Liverpool a keda elimina di FA Cup ayera, den un perdida 2-0 contra Chelsea mientras un racha di mal resultado a continua pa team di Jurgen Klopp.

Willian a habri anotacion danki na un eror di portero Adrian prome cu Ross Barkley a anota un gol riba su mes pa e segundo pa Chelsea.

Den dos siman, Liverpool a bay di muestra casi invencibel den tur competencia na perde tres di su ultimo cuatro wega.

Prome, Atletico Madrid a vence Liverpool 1-0 den e prome leg di nan encuentro den prome leg di ultimo 16 di Champions League dia 18 di februari ultimo. Despues

Watford a shock e Reds 3-0 pa termina un racha invicto den Premier League cu a dura mas cu un aña.

Y awo Chelsea a estende e espera di Liverpool di 14 aña pa un titulo FA Cup.

Gol di Willian a yega despu-

es di un defensa pover di Liverpool. Fabinho su fayo a permiti Willian pa tira for di cerca di e box. Adrian, cuminsando na luga di portero di prome eleccion, Alisson, tabata parce di a gara e bala prome cu el a bounce for di su man den e net.



Bek den lineup di Chelsea despues di ta ausente pa cinco wega, portero Kepa Arrizabalaga a demostra su habilidadnan cu un triple save pa nenga prome Sadio Mane, despues Divock Origi, y por ultimo Curtis Jones.

Sinembargo, no tur tabata bon noticia pa Chelsea. Willian y Mateo Kovacic ambos a haya lesion, uniendo un lista creciente di hungadonan di Chelsea cu problema, entre nan, N’Golo Kante, Ruben Loftus-Cheek, Tammy Abraham y Christian Pulisic.





## Alberto y Henk a atende curso di coach na Orlando

**O R A N J E S T A D** (SportszoneAruba) - Si-man pasa World Taekwondo Federation WT a organisa un curso pa coach Level 1 den e Disney Wide World of Sports na Orlando. E curso a wordo duna completamente den

e idioma di Ingles. E curso tabata dos dia.

E curso tabata basa riba e ultimo reglamento nan Internacional cu WT a implementa y a termina cu un examen di 20 pregunta na Ingles. Cu e certificado di coach aki bo por coach bo atleta na cualkier evento di G1 y G2 rond Mundo.

Master Alberto Klabér a tuma e curso aki pa asina e por ta na altura di e cambionan cu tin y pa e pasa esaki bek na e team di Aruba cu sa train hunto cu Brazil Taekwondo Stichting. Ex Campeon Mundial, coach Olimpico y Hall of Fame, Master Henk Meijer a tuma e curso aki mirando cu e ta coach e rumanan Klabér Mundialmente y e mester sa tur informacion cu tin di Taekwondo.

Mr. Fernando Cañada for di Argentina a duna e parti di Competition Rules I, Games Management, PSS y Score Board. Mr. Kim Myungchan a duna e parti di Competition Rules II, WT History, Culture and Structure from Administration, Safeguarding, Medical, Emergency Case y Anti Doping.

E curso ta bale la pena pa tuma pa asina bo ta y keda bon informa. WT ta avansando y tur curso lo wordo duna solamente den e idioma di Ingles. Esaki ta haci cu esunnan cu no por lesa, skirbi of papia Ingles lo no por pasa e examen cu ta wordo duna completamente na Ingles.

Den e curso tabata tin coach nan for di rond Mundo cu a bay Orlando pa tuma esaki. Na Costa Rica ta bay tin curso Level 2.



The University of Aruba, in collaboration with KU Leuven (Belgium), and facilitated with funding from the European Development Fund (EDF), is seeking to expand its research and teaching capacity in bio-environmental engineering, technology, engineering, informatics, and data sciences. In 2019 the curriculum of the new academic bachelor in sciences, technology and engineering and mathematics (STEM) opened its doors and will graduate its first bachelors in 2022. This three-year program consists of a 180 European credits program with a focus on sustainable development in small island states. A 90 credit master program will start in 2022. For this new STEM sciences program, the University of Aruba has started with the education and research training of the new academic staff needed to provide this program and is looking for **five (5) outstanding PhD students** for the position of:

### **JUNIOR RESEARCHER (each 1,0 fte)**

#### **The main responsibilities are:**

Each junior researcher will teach modules in the program and conduct PhD research within a PhD research program at the University of Aruba and KU Leuven. The PhD is expected to be completed in 2023. Vacancies are open for the following proposed research projects:

1. Bio-active characteristics of Aruban flora.
2. Valorization of reverse osmosis brines as sustainable resources.
3. Life cycle analysis for more sustainable food chain on Aruba.
4. Development of a sustainable food dryer powered by solar energy.
5. Aging in place in Aruba in comfort and security with internet of things (IoT) services.

#### **The ideal candidate:**

- Holds a master's degree in a relevant discipline from an accredited university.
- Has an affinity for research, academic education and sustainable development through sciences and engineering.
- Has an ambition to contribute to sustainable development.
- Is a team-player that can also work independently.
- Is open for coaching and training and can provide and receive constructive feedback to/from peers and students.
- Has excellent verbal and written communication skills in English.

#### **The University of Aruba offers:**

Candidates will be registered as research students of KU Leuven and receive excellent educational training and coaching as well as research training and supervision by both KU Leuven and the University of Aruba. An exciting new opportunity for a four-year term contract, on the condition that the research proposal is approved in the first year. This four-year contract provides an attractive benefit package including APFA pension, additional health insurance, and a competitive wage. After successful completion of the PhD program, junior researchers are eligible for senior academic positions in the program.

**Interested?** Visit our website and submit your application letter and resume before **Wednesday, April 1, 2020**, through our career portal: <https://careers.portal.ua.aw> for the specific PhD project you are interested in. If you need further information regarding the position, please contact us at [stem@ua.aw](mailto:stem@ua.aw). One (or more) job interviews, a medical exam, an assessment test and a certificate of good conduct are in accordance with our rules of application and a standard part of our recruitment and selection procedure.

**Candidates with a demonstrated strong affinity for Aruba and the Caribbean and for challenges in small island states are strongly encouraged to apply.**



*Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):*

**‘Dicon AVP nunca ta papia di e aumento di tarifa di container cu ta e causante di aumento drastico di tur prijs na Aruba?’**

**ORANJESTAD** - Ultimo simannan por a tuma nota di e desesperacion cu ta reinando den partido AVP despues di a hiba un maneho financiero desastroso di 2009-2017 bao di Gabinete Mike Eman 1 y 2, unda cu pais Aruba a conoce un redoblacion di debe y di proyectonan grandi cu no tabatin cobertura financiero pa esakinan. Awendia den nan desesperacion y den nan ansha di morto partido AVP ta instigando pueblo cu e Gobierno actual ta matando nan cu medida.

Y e partido aki cu a haci un daño financiero grandi na pais Aruba awe kier pretende cu ta otro cu ta sinta awo ta causante di kico ta pasando na Aruba. Nan ta sinta pensa cu e pueblo aki nan por tum'e haci ki ora cu nan kier y pa asina nan por bolbe un biaha mas na poder hayando e cama drecha pa bolbe masacra pais Aruba financieramente. Y sigur AVP ta orguyoso di tur debe crea cu na final di dia nan lider Mike Eman cu boca grandi a grita: “e debe t'ey pa pueblo paga”.

#### **Accion pa salba Aruba**

Na Aruba tumamento di accionnan necesario pa percura pa mehoracion di finanzas di nos pais ta ser bendi na pueblo como medida. Hecho ta cu den otro paisnan unda cu no a tuma medidanan pa salba finanzas di nan pais awendia ta reina caos manera ta nos pais bisiña, unda cu debi na mal maneho financiero di tur gobernacion y sin tuma e accionnan (medidanan) necesario awe nan placa no tin ningun balor mas. Y netamente esaki nos na 2018 a tuma e decision di bin cu e accion yama crisisheffing unda nos a pone 2.5 % extra riba BBO haciendo esaki 6%, debi cu practicamente Aruba tabata



den un rumbo cu si nos sigui asina nos moneda tampoco lo no tin su balor mas ya cu 93% di GDP tabata suheto na debe, pues di cada florin 93 cen ta bay pa paga debe.

Y nos a tuma e accion aki conscientemente pa por cubri e gastonan di debenan manera PPP. Tambe hopi ta broma cu a haya 106 miyon na e BBO extra ey y e debe di PPP ta 82 miyon y e resto supuestamente ta bay pa famia y amigonan, pero nan tur a lubida di menciona cu nos debe a aumenta di 2 biyon pa 4 biyon florin y nos ta pagando un interes riba e debe aki di 232 miyon florin. E pregunta ta for di unda nos lo tin di saca placa pa paga e debe y interes? Sigur for di e 106 miyon florin ey e no ta yega pasobra pagando PPP plus pagando interes acumula nos tin un deficit di 208 miyon florin cu nos tin di yena cu otro entradanan pa por cumpli. Y sigur pa 2020 nos tin mas reto ainda di yena e buraco financiero di e aventura di Citgo y tambe 50 miyon extra pa por tin un presupuesto cu un surplus di 25 miyon. Banda di e accion di 2.5 % di BBO nos a aumenta accijns riba alcohol y tabaco causando cu prijs di esakinan

a aumenta pero esakinan ta productonan cu cada ken ta haci nan escogencia di nan uzo personal. Pues di 2017 te awo na 2020 e unico dos accion pa yuda stabilisa nos finansa cu nos a tuma tabata e aumento di BBO cu 2.5% (pa yuda paga e proyectonan PPP y un parti na e interes haltisimo di e 4 biyon na debe) y tambe aumento di accijns di tabaco y alcohol.

#### **Medidanan pa yuda pueblo**

Mi ta bay resumi tambe cual ta e medidanan cu nos a tuma pa pueblo tambe por tin un tiki alivio pasobra nos a bisa cu no ta husto pa tuma accionnan pa salba Aruba pero nos tin di tuma medidanan pa asina nos pueblo tambe por sinti un alivio. Y esaki ta e siguiente medidanan cu nos a tuma pa yuda pueblo:

1. A baha tarifa di loonbelasting y inkomstenbelasting y januari 2020 nos a bolbe baha e loonbelasting cu 4% y esaki a traduci su mes cu tarifa a baha pa 25.000 hende
2. Reduccion di grondbelasting: esaki a causa cu 27775 persona a conoce un rebaho
3. Dividend belasting a ser reduci di 25 % na 10%

4. Rebaho di prima di AZV di 4% pa pensionadonan
5. Aumento di reparatieoeslag pa pensionadonan
6. Aumento di pensioen
7. Aumento di minimumloon
8. Reduccion di coriente di 10% pa nos ciudadanonan y pa comercio 7%
9. Pues nos a percura - banda di tuma accionnan pa salba Aruba - nos a tuma medidanan tambe pa por duna pueblo un tiki cu por yuda compensa e accionnan tuma. Accionnan cu tabata necesario pa motibo di irresponsabilidad di Mike Eman y su Gabinete completo pa local ta maneho financiero.

#### **Di con oposicion no ta critica e prijsnan di container??**

Mi ta haya cu cada bes AVP of un grupo comprometi na AVP bin dilanti y trata na pega algo cu a ser tuma

na 2018 manera tabata e aumento di e BBO cu 2.5 % pa por yuda contribui na paga e debenan crea door di AVP, ningun hende no ta papia di e aumento di tarifa di container na Barcadera. Esaki no ta causa cu e prijsnan local no ta aumenta? Ta dicon AVP no ta papia riba esaki cu ta causando mas dolor cu nunca na pueblo pasobra e aumento di tarifa aki finalmente ta ser paga pa e consumidor cu ta pueblo, unda cu prijsnan ta subi drasticamente pero ningun hende no ta papia riba esaki. Y ta p'esey mi ta apoya Minister Chris Romero totalmente den su vision y mi sa cu e ta basta leu pa bin cu un Portshaven na San Nicolas cu lo competi cu e containerhaven na Barcadera y asina tambe nos por yuda reduci e prijs di containernan cu ta un peso hopi pisa pa pueblo eyfo cu ta wanta e sla cada bes cu esakinan ta ser aumenta manera ta e tarificanan pa 2020 cu AVP ta asina keto riba esaki. Porque sera????





*Booshi Wever(UPP):*

## ‘Manipulacion y secresia ta sigui na ordo di dia encuanto maneho di desperdicio na Aruba’

**ORANJESTAD** - E siman despues di carnaval nos por a tuma nota con saltonan mortal y manipulacionnan a tuma lugha hustifica cueste lo que cueste "bulldozing" di e ley Serlimar. Na dos ocasion a pospone e tratamiento di esaki y cu a bira comienso pa demonisa un ex miembro di e partido geel. Pakico no ta tuma tempo pa exige un investigacion financiero y forensico di e desaster cu a sosode na Serlimar? Tin miedo cu e rapport lo por yega na e mesun conclusion cu esun di "Bo Aruba"? Ken mester wordo protegi?

Nos sa cu si mester bin un investigacion lo sali na cla cu e.o. Alan Howell ta uno cu a y ta wordo privilegia y cu e tin un conflicto di interes enorme, sin papia mes di e autor intelectual Otmar Oduber. Pero nos tin e gran sospecho cu un investigacion lo por nifica fin di e coalicion tambe.

E sobrevivencia di e gobierno gelapi aki parce di tin mas prioridad cu integridad y transparencia di gobernacion. No ban lubida con mester a doblega na e demanda di RED pa legalisa marihuana pa colmo sin discusionnan previo.

Si bin un investigacion financiero/forensico lo saca afo cu p.e. a paga pa pone "liners" cu sea no a wordo poni of en todo caso mal poni. Pero Serlimar si mester a paga pe. Riba instruccion di ken a paga? Esaki tambe mester keda scondi? Esaki ta ladronia y corrupcion.

Un investigacion financiero/forensico lo saca afo e cantidad di hendenan cu a ser tuma den servicio. Mescos promocionnan cu a tuma lugha contra tur regla. Unda e Raad van Toezicht di Serlimar a keda?

Un investigacion financiero/forensico lo saca afo con a maniobra contra reglanan di Cooperate Governance pa privilegia un compania amigo di e ex minister y riba instruccion di ken esaki a sosode. Y esaki pueblo ta prohibi di sa?



Den medianan di comunicacion algun miembronan di parlamento ta expresa cu mester pasa e ley pa caba pa alivia e situacion na e dump di Parkietenbos. Aki atrobe un manipulacion di marca mayor. E ley aki NO ta regla net net nada pa cu esey. Al contrario den e ley aki ta wordo regla cu lo bin un otro sanitary landfill na un otro lugha pariba esun di Parkietenbos! Pues defacto den e parti ey di Aruba lo tin 3 dump! Dicon tanto gañamento asina?

Nos a tuma nota cu a core firma cu acuerdo cu Ecogas, atrobe contra TUR regla di Good Governance! Unda e

Parlamento "otro" a keda? No ta cu e mesun compania, cu a wordo comunica door di miembronan di coalicion den parlamento, a cera un convenio cu defacto ta haci di Serlimar un compania di "recogemento" di desperdicio SO. E contracto aki hustamente ta mata Serlimar y ta haci Serlimar obsoleto pa loke ta trata e "beheer" cu tambe kier regla den e ley cu kier ser pasa.

E gobierno POREDmep y e Parlamento "otro" aki tin nan boca yen di transparencia. Dicon anto no ta publica e contracto aki? Of nos mester bolbe bay LAR pa haya esaki?

Parce cu e parlamentarionan

di coalicion no ta siña nan les. Nan ta gusta e rol di "stem-pelparlement" na unda mester cumpli cu e demanda di e lidernan di partido. Esaki a sosode caba den un pasado reciente na unda parlamentarionan a wordo humiya door di Hulanda ora kier a play duro y pasa un amienda respectu e ley LAft. Esaki despues di a ricibi apoyo di e Minister Presidente.

Awor kier pasa un ley den Parlamento sin pia ni cabes y cu lo perhudica un maneho integral y realistico di recogemento y procesamento di desperdicio na Aruba.

E bario di Prikibos a sufri pa mas di 10 aña y ora cu a

kere cu e Parlamento "otro" aki lo a alivia e pueblo aki, ata awor ta admiti cu 2 aña largo a perhudica e pueblo aki mas ainda.

Den e rapport di Paho, mescos den otro 3 consehonan, ta para cu un posibel solucion rapido y real y realisabel ta e rehabilitacion di e WasteAway plant di B&L. Riba pagina 34 bou punto 7.1 di e rapport di PAHO di maart 2018 te hasta a sugeri pa bin cu un Sy-energia manera proponi dor di UPP. Dicon no ta usa e parti ey di e rapport cu por nifica un solucion pa e habitantenan di Prikibos? Es mas dicon no ta publica e consehonan aki? Miedo tin pa prueba cu dos aña largo solamente a continua cu e perhudicamento di e pueblo di Prikibos manera gobierno AVPOR a haci 8 aña largo!? Den e caso aki e gobierno POREDmep ta mes of mas culpabel cu esun di AVPOR!

Cu e conseho di PAHO y e 3 conseho di algun experto riba e tereno di medio ambiente den man y cu e contracto recientemente firma tin un posibilidad pa RESCATA Serlimar. Fin di 2001 Serlimar tabata wordo desangra, pero e gobierno di MEP di e tempo ey, a stop e sangramento y a pone Serlimar "back on track". Awor ta tristo pa mira cu e mesun MEP den un coalicion liberal ta participa den e crimen pa desangra un patrimonio di pueblo.

Tin un solucion cu UPP a trece padilanti cu por SCAPA e patrimonio di pueblo aki. Den curso di e siman nos dilanti UPP lo bay trata na hiba reunionnan cu esunnan envolvi pa planta nos ideanan y nos ta spera cu sano huicio y particularmente e bienestar di e pueblo di Aruba en general y e pueblo di Prikibos prevalece.





*Parlamentario Robert Candelaria (AVP):*

## ‘Aumento di castigo maximo pa diferente delito sexual’



**ORANJESTAD - Algo incomprensibel pa hopi hende, ta e decision tuma pa Corte di Husticia den e caso caminda un tata a admiti di a abusa sexualmente di su propio yiu muhe, hasta sacando su yiu na estado.**

Parlamentario pa fraccion di AVP ta bisa cu “Sin duda mi a keda hopi asombra ora mi a tuma nota di 4 aña y mey cu e tata cu a saca su propio yiu na estado a haya como castigo, sabiendo cu e castigo maximo stipula pa ley actual, ta di 8 aña. Den pasado tabatin varios accion di gruponan den comunidad, cu a lanta vocifera esaki den pasado, exigiendo pa Husticia actua cu man duro contra abusadonan di mucha.”

Aunke cu mi no sa tur detalles di e caso menciona, e pregunta cu ta keda den pueblo y sigur cerca mi persona fungiendo como representante di pueblo, ta di con a opta pa pidi un castigo, asina abou pa e tata.

E forma pa combati abuso sexual y domestico mester ta un combinacion di accion cu ta encera castigo y tratamiento. Ami ta kere cu un hende cu comete un acto horibel asina merece un castigo halto,

pasobra esey ta husticia.

Sinembargo na mes momento mi ta kere cu acusadonan y specialmente esunnan cu ta abusa di nos muchanan, mester haya tratamento obligatorio pa loke nan ta haci pa nan no ripiti loke nan a haci y nan mester arepentí di nan actonan.

Sinta den un cel ta castigo, pero si no trata e persona aki, e riesgo pa nan bolbe sali y ripiti e echonan aki ta grandi. Nan mester compronde cu loke nan a haci ta condenabel y nan mester arepentí di nan hecho pa no hacie nunca mas. Famia y amistadnan tin ora tambe mester di ayudo profesional pa por apoya y guia e victima den futuro.

Parlamento lo trata un cambio di nosCodigo Penal pronto na unda lo aumenta castigo maximo pa diferente delito sexual. Algun ehempel ta cu e delito sexual pa tene relacion cu un sexual cu un mucha cu menos di 12 aña ta subi di 12 pa 15 aña, y ora un hende tene relacion sexual cu un mucha entre 12 aña y menos cu 16 aña e castigo lo subi di 8 pa 12 aña. Asina tin hopi otro delito cu lo conoce un aumento di castigo maximo. Tambe lo bin cambio den e periodo cu husticia por per-

sigui hendenan cu a comete cierto delito sexual den pasado. Pa e delitonan mas pisa, lo no tin limite mas na e tempo pa haci denuncia contra nan. Nan ta keda castigabel y husticia ta keda cu e poder pa por persigui esunnan cu a viola e leynan aki.

Mi ta pensa cu ta importante pa importante pa splica kico e proposito di nos leynan di nosCodigo Penal ta. Basicamente nos lo menciona 4 proposito cu e ley aki tin. Na prome lugae ley tin como proposito cu e mester cumpli cu e necesidad di castiga un persona cu ta viola e ley. Pues tur cu comete un infraccion contra ley, mester sinti e castigo di ley. Na di dos lugae ley tin como proposito cu e mester tin un efecto preventivo. E mester spanta tur hende cu kier comete un infraccion pa asina evita cu nan lo comete e infraccion. Esaki ta encera e efecto pa duna e comunidad un sentimiento cu e ley ta proteha e comunidad contra infraccionnan. Na di tercer lugae ley tin como proposito pa evita cu pueblo ta sinti falta di proteccion y lo kier tuma ley den nan propio man. Pues pa motibo cu nos ta biba den un estado di derecho y nos comunidad a entrega e poder di castiga un hende cu a kibra ley na gobierno,

*Parlamentario Dellanire Maduro (POR):*

## ‘Petición na Minister di Salud acudi Parlamento riba tema di Coronavirus’



**ORANJESTAD - Dellanire Maduro, lider di Fraccion di POR, a informa cu siman pasa a ricibi e contesta riba e preguntanan haci na Minister Dangui Oduber tocante maneho di Coronavirus na Aruba.**

Por mira cu cada departamento y instancia cu ta relaciona cu e protocolnan pa sigui den caso di emergencia, ta haciendo nan best pa duna e informacion necesario y al caso pa prevencion y proteccion. Tambe por mira cu ta afina nan protocol segun ta haya mas informacion riba con otro paisnan ta adaptando di nan, mirando cu e virus aki ta nobo y ta haci cu segun e ta cana ta adapta e forma di protocolnan.

Dellanire Maduro a indica cu mirando cu e preguntanan a wordo haci dia 31 di januari, cual ta mas cu un luna pasa, y e desaroyo di e virus a crece exponencialmente, e tin pregunta adicional, mientras cu lo desea di ricibi mas splicacion riba algun di e preguntanan contesta, e ta sigui haci e petición pa por haya un fecha y orario pa e mandatario por bay Parlamento pa por haya mas claridad. Di e forma aki tambe por wak con for di Parlamento por sostene y yuda e instancianan riba e topico di Coronavirus.

pueblo mester tin e siguransa y satisfaccion cu su seguridad ta wordo garantisa y cu esunnan cu kibra ley lo ricibi nan castigo husto pa esaki. Por ultimo por menciona cu e ley tin como proposito pa resocialisa esunnan cu a kibra ley. E ley mester laga e persona cu a kibra ley compronde cu loke el a haci no ta aceptabel den nos comunidad y cu tin consecuencia. Ideal ta si e por haya tratamiento pa e siña cu e nunca mas por ripiti loke el a haci cu a pone cu el a cay cera.

Como tata di 3 yiu muhe pero tambe como Parlamen-

tario, tur biaha cu mi tende di echonan asina e ta haci hopi dolor. P’esey mi kier pidi pueblo pa usa nan bos, idea of cualkier sugerencia cu nan tin pa deal cu e issue di pedofilia den nos comunidad pa acerca mi persona y asina hunto nos trata na yega na solucion concreto y directo.

Aunke e caminda ta muestra largo, mi ta convenci cu si nos no traha hunto, poniendo tur diferencia di ideologia of politica un banda, mi ta sigur cu nos lo yega na dal pasonan den e direccion correcto,” Parlamentario Robert Candelaria ta declara.



*Parlamentario Rocco Tjon(MEP):*

## ‘Gabinete Wever-Croes innovando servicionan gubernamental’

**ORANJESTAD** - Durante un reunion na Parlamento nos a ricibi un update for di e “Chief Innovation Officer” di Gobierno. A duna un splicacion amplio di e Aruba E-Government Roadmap 2020-2030. E vision di Gabinete Wever-Croes ta pa e aparato gubernamental bira uno pro-activo cu ta anticipa riba e necesidad di e ciudadano y brinda un bon servicio a traves di innovacion. Den cuadro di esaki e meta principal ta pa cada ciudadano por tin acceso na servicionan gubernamental na tur momento y na un manera sigur.

Infraestructura adecua pa por comparti informacion digital ta esencial pa logra e meta aki. Mes importante ta e infraestructura legislativo y p’esey tin hopi trabou a wordo ehecuta conhunto cu “Directie Wetgeving” (DWJZ). Tin un inventarisacion a wordo haci y un comparacion cu Estonia pa asina por logra e vision pa digitalisa e servicionan di e aparato gubernamental.

### Investigacion imparcial

Prome cu por a checuta y implementa e maneho nobo di Gabinete Wever-Croes mester a haci un investigacion imparcial. Na 2018 tin un “assessment” digital a wordo haci pa asina sa exactamente kico falta den e aparato gubernamental. Den cuadro di e “assessment” aki a papia cu “stakeholders” y e investigacion mes a wordo haci door di profesionalnan di Estonia. Sr. Linnar Viik ta director di e e-Governance Academy na Estonia y tin mas cu 18 aña di ex-



perencia den e ramo aki y a conseha mas cu 130 pais y 200 organisacion riba implementacion di proyectonan di digitalisacion. E conclusion di e assesment aki ta

cu Gabinete Eman no a inverti den e aparato gubernamental pa loke ta digitalisacion y innovacion. Y p’esey mes e innovacion tan desea ta tuma mas tempo. Tin hopi trabounan riba aspectonan legislativo, di maneho, di digitalisacion y infraestructura cu mester tuma luga prome cu por implementa e “roadmap”.

### Accionnan 2020

Durante 2018 y 2019 a inverti hopi pa crea e condicionnan necesario y pa 2020 e prioridad y accionnan concreto pa e prome lunanan ta pa concretisa “E-government guidelines” cu ta bay ta aplicabel pa e aparato gubernamental. Di e forma aki por cuminsa brinda servicionan a traves di un plataforma digital. Esaki lo hisa eficiencia di e aparato gubernamental y tambe mehora e experiencia di cada ciudadano na momento cu e haci uzo di e servicionan di gobierno. E siman aki tin diferente curso y trainingnan ta tuma luga pa personal di e aparato gubernamental cuminsa familiarisa nan mes cu e manera nobo di bay traha.

### Pa conclui

Nos no por keda sin menciona cu nos ta lamenta profundamente cu fraccion di AVP tawata ausente awe durante e reunion. Esaki despues cu nan a critica e maneho di Gabinete Wever-Croes, pa loke ta innovacion, masha fuerte. Loke ta mas lamentabel ta cu nan a te hasta critica e profesionalnan cu ta haci un trabou tremendo pa logra implenta e innovacion tan desea den e aparato gubernamental, despues cu esaki a wordo negligisha pa Gabinete Eman.

*Parlamentario Dellanire Maduro(POR):*

## ‘Ta importante pa sigui traha riba prevencion’

**ORANJESTAD** - Lider di Fraccion di POR, Dellanire Maduro, durante conferencia di prensa a comenta cu casi dos siman pasa a presenta e plan di prevencion for di Ministerio di Salud Publico den cual ta papia di e diferente maneranan cu por traha na un forma mas eficiente pa preveni enfermedadnan cronico. Entre esakinan por menciona diabetes y enfermedadnan cardiovascular, cual ta enfermedadnan cu ta predomina na Aruba.



A presenta diferente strategia, puntonan cu por traha riba dje pa fuera di educa por reenforza e structuranan existente pa e informacion por yega mas facil na comunidad,

pero tambe pa comunidad sa unda pa bay, kico pa haci y ki caminda pa cana pa no warda ora ta laat. Esaki pa evita cu e lo bay a costo di e calidad di bida di e persona, pero tam-

be a costo financiero di cada un di nos, pasobra nos tur ta aporta na AZV.

Relaciona cu esaki, na momento cu Dellanire a traha

como consehero di Ministerio di Salud Publico, el a tuma e desafio di pensa riba un concepto di con por actua na un forma mas preventivo. Despues di a reuni cu diferente instancia a yega na e conclusion cu mester bin cu un manera pa evalua y reduci e riesgo pa comunidad cu ta padece di cierto enfermedadnan sigui crece.

Awo como representante di pueblo, e ta haci apelacion na Minister di Salubridad Publico pa conhuntamente cu Departamento di Salud Publico sigui desaroya e concepto aki, pasobra ainda tin varios punto cu mester atende cu nan.

Tambe e parlamentario di POR a comenta riba e investigacion haci door di AZV riba e costonan y cuanto cada

asegurado ta costa. Mirando e costo haltu, e ta considera cu mester busca e manera pa haci cuidu medico sostenibel mirando cu e grupo di hendenan riba 60 aña a sigui crece. Ya caba mas di 28 mil persona ta riba e edad aki, cual ta hopi grandi y mester wak con ta haci pa por sigui brinda cuidu, pero no cu aki por ehempel 5 aña no por carga esaki mas.

Mirando esaki, den su calidad di Presidente di e Comision Fiho di Asuntonan Social, Famia, Cuidu pa nos Grandinan y Hubentud, ta bay manda un invitacion pa AZV pa acudi na Parlamento y duna un splicacion mas detaya riba e investigacion haci pa asina mira con como Parlamento por aporta.



## Aplicacion pa Arubalening 2020-2021

**ORANJESTAD - Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) ta informa studentenan cu kier bin na remarc pa un prestamo di estudio "Arubalening" entrante augustus 2020 di e proceso di aplicacion.**

Land Aruba ta brinda studentenan cu kier sigui cu nan estudio na Aruba of den exterior un prestamo pa studia. E prestamo aki yama Arubalening. Intencion di e Arubalening ta pa yuda un estudiante cu su gastonan di estudio. E productonan di Arubalening ta

consisti di dos componente: un "Startpakket" pa facilita gastonan inicial di estudio y "Termijnuitbetalingen" pa facilita gastonan durante e trayecto di estudio.

Un estudiante di Aruba por aplica pa un Arubalening pa studia na Colegio EPI, Instituto Pedagogico Arubano (IPA) of Universidad di Aruba (UA) na Aruba of por aplica pa un Arubalening pa studia na Hulanda, Merca, Canada of otro pais.

### Arubalening Portal

Desde aña 2017 aplicacion pa un Arubalening ta bay via di e Arubalening Portal. Via nos website [www.ea.aw](http://www.ea.aw) > Arubalening Portal e estudiante mester registra pa un Arubalening Account. Cu su Arubalening Account e estudiante por login den e Arubalening Portal pa asina cuminsa cu su proceso di aplicacion.

E proceso di aplicacion pa un Arubalening ta consisti di diferente parti durante cual mester haci entrega di diferente documento di prueba.

Henter e proceso di aplicacion incluyendo e periodo di evaluacion di e aplicacion ta aproximadamente 3 luna.

E estudiante mester percura pa aplica cu un e-mail adres valido cual lo wordo uza pa manda notificacion y informacion importante pa e estudiante. Tambe ta rekeri di e estudiante cu e ta login regularmente den su Arubalening Portal pa verifica e status di su aplicacion.

### Mas informacion

Pa mas informacion di e pro-

ductonan di Arubalening, e sumanan di prestamo, henter e procedura di aplicacion, e documentonan necesario y e diferente deadlines pa bin na remarc pa un Arubalening entrante augustus 2020 of januari 2021, mester acudi na website Enseñansa Aruba: [www.ea.aw](http://www.ea.aw) > Arubalening Portal.

Tambe ta sugeri studentenan pa conecta cu Departamento di Enseñansa Aruba riba Facebook ([facebook.com/educationaruba](https://www.facebook.com/educationaruba)) pa keda na altura di tur informacion.

## Invitacion pa nobena na honor di San Hose

**ORANJESTAD - Ken ta San Hose? San Hose ta Tata di Hesus, Esposo di Maria, Patriarca y Protector di Santa Iglesia Universal.**

P'esey Parokia di La Birgen di Fatima lo tene un nobena na honor di San Hose, cum-

insando diamars 10 di maart 2020 pa 6or y 15 di atardi despues ta sigui henter siman pa 6or y 15pm.

Cu excepcion di diabierna 13 di maart 2020 cu nobena lo cuminsa pa 5or y 15 pa motibo di caminda di cruz y tambe diadomingo 15 di maart

2020 pa 5or y 15 (pa motibo cu Santo Sacrificio di Misa ta cuminsa 6or) y despues e nobena ta sigui den siman 6or y 15 y ta termina riba diaranson 18 d maart.

San Hose su fiesta ta ser celebra cu un Santo Sacrificio di Misa Solem riba diahuebs

19 di maart pa 7or di anochi na Misa La Birgen di Fatima Dakota.

Ta invita tur deboto y pueblo

di Aruba en general pa asisti sin falta na e nobena y e fiesta na honor di San Hose, e chempel famoso di Santidad.

## Wega grandi di domino diasabra awor



**CALABAS/KUDAWECHA - Shonnan e weekend aki ta 'game on'! Dos dje ekiponan mas poderoso den domino a dicidi di haci e unico Domino Square Garden na Aruba nan campo di bataya! Si shonnan, diasabra awo 7 di maart, cuminsando pa 8'or di anochi, e poderoso Team Balashi Knights lo enfrenta nada menos cu e trabuconan di Team Biba Lekker!**

Siman pasa caba full e bario di Calabas y Kudawecha a sinti un temblor pasa ora cu Team Snor a raspa Team Sero Blanco, pero prome cu nos por publica relato di esaki, nos tin cu caba cu un investigacion urgente den posibel caso(nan) di divorcio a causa di e anochi turbulento y desastroso aki

pa Team Sero Blanco! Ya caba nos tin nos investigado priva, e conocido Dr. Phil di Lighthouse Investigation Services, trahando full speed ariba esaki.

Pues, e weekend aki ta trata di e conocido 'un pa tera, un pa lama' entre e dos teamnan grandi cu ta bay enfrenta otro! Team Balashi Knights ta wordo considera e actual number uno di Aruba, y Team Biba

Lekker tin number di ta e number dos, aunke cu segun nan e weekend aki lo ta e weekend caminda nan lo postula nan mes como e number uno indiscutiblemente! Manera nan sa bisa na Hulandes: 'Spanning en sensatie' ta locual por spera diasabra awor, 7 di maart, cuminsando pa 8'or di anochi, ne unico y exclusivo Domino Square Garden na Kudawecha, esta 99 Bar & Restaurant! Yegaaa!!



**"i E lo seka tur lágrima kita for di nan wowo; i lo no tin morto mas; lo no tin lamento mas, ni yoramentu, ni doló; e promé kosnan a pasa."**  
**Revelashon 21:4**

Nunca es el momento adecuado para una despedida. Pero sabemos que no es un adiós es un hasta pronto.

Descansa en paz querida mamá, abuelita, suegra, tía, hermana:



**Señora Lucía Vera Haro**

\*28-06-1934 - †28-02-2020

Familia Garcia Bustamante  
Glenn, Maritza, Mía Gabriela, Luis.  
Familia y amigos en Chile.  
Demás familia Garcia na Aruba

**Ta inivta pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Fuberal Home diahuebs 5 di maart 2020 di 7or pa 8or di anochi. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.**

**Disculpa nos pero nos no ta ricibi bishita na cas.**





“Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras ta bunita y  
Laga esakinan termina den buniteza”

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos tata, nos abuelo, nos bisabuelo, nos ruman y nos omo stima



**Bernardo Flanegin**

Mihor conoci como: ‘Papa Ben’ of ‘Ben’  
\*08-11-1942 - †25-02-2020

Na number di su:

**Yiunan:**

Remigio V. (Rambo) Flanegin y Morela Peroso  
†Bernardo (Jun Jun) Flanegin y yiunan  
Richard (Nun) Flanegin y esposa Angella y yiunan  
Gregory R. (Za) Flanegin y esposa Maria y yiunan  
Laida Maluska Flanegin y yiunan  
Ruthmila M. Lesandrina y yiunan  
Benito Flanegin y yiunan na Merca

**Mayornan:**

†Remigio y †Louisa Flanegin-Florencia

**Mama di su yiunan:**

†Gloria Maduro-Ridderstaat  
Maria Irena Diaz  
†Sonia Lesandrina

**Rumannan:**

†Brigida Flanegin  
†Romanus Flanegin  
Dora y esposo †Kerino Kock-Flanegin y yiunan  
†Toribio Flanegin y yiunan  
†Urbano Flanegin y esposa Ludwina Ras y yiunan  
Anna M. Flanegin y yiunan  
Filma Flanegin y yiunan

Nieto- y nietnan, bisanieto- y bisanietanan, sobrino- y sobrinanan, prima- y primonan, ihanan, comer- y compernan, tur conocir di Dialyse Imsan, tur su amistadnan di Young Fellow Barcadera

Demas famia: Flanegin, Florencio, Maduro, Donata, Every, Peroso, Emerenciana, Ridderstaat, Tromp, Dijkhoff, Erasmus, bayne, Peña, Kock, Mathilda, Martinus, Navas, Thiel, Angela, Croes, Dania, Vrolijk, Willems, v/d Berg, Colina, Wernet, Dirks, de Cuba, Ras, Laurens, Kelboom, de Mei, Werleman, Balde na Hulanda, Carolina, Pereiera, Landburg, de la Cruz, Geertruida y Rosel

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conocir.

Oportunidad pa condolencia: Royal Funeral Home, diamars 3 di maart 2020 di 7or pa 9or di anochi.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diaranson 4 di maart 2020 di 2or pa 4or di atardi na misa Inmaculada Concepcion, despues saliendo pa Santana catolico Santa Maria na Sta Cruz



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos tata, ruman y welo stima:



**Sr. Rudolf Dania**

Mihor conoci como (Dochi)  
\*13-01-1939 - †01-03-2020

Na number di su:

**Yiunan:**

Thirsa Dania  
Raymond y Mercedes Dania-Figaroa  
Marlyn Dania  
Lisette y Karel Zara-Dania  
Patrick Dania

**Su rumannan:**

†Cecilia Werleman-Dania y famia  
†Anastacia Croes-Dania y famia  
†Mario Dania y famia  
†Martinus Dania y famia  
†Elueterio Dania y famia  
†Epifanio Dania y famia  
Luisa Croes-Dania y famia  
Segundo Dania

**Nieto y Nietanan:** Linette Dania, Ruthley Zievinger, David Dania, India Maria Hernandis, Bettina Croes, Sayenne Dania, Axel Dania, Ronaldinho Zara, Valentina Dania, Daniel Dania.

**Bisanietanan, Sobrino y sobrinanan, primo y primanan.**

**Demas famianan:** Dania, Ras, Croes, Werleman, Kock, Kelly, Geerman, Figaroa y Zara.

**Den number di tur mariachi cu ela jega di toca cu nan, “Cas di Cuido y Alegria” y su directora sra. Donna Daal y empleadonan Zenia Vidal, Soledad Bermudez, Inez Colina y Tomas Dangond.**

**Oportunidad pa condolencia lo ta diaranson 4 di maart 2020 for di 7or pa 9or di anochi na Royal Funeral Home.**

**Acto di cremashon lo ta diahuebs 5 di maart 2020 for di 2or pa 4or di atardi na Royal Funeral Home.**

**Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas familiar.  
Envez di flor of krans un donashon pa un bon causa lo ta altamente aprecia.**



**“Señor a trata mi segun mi bon conducta, E’la recompensa mi pa mi mannan limpi, pasobra mi a sigi Señor su camindanan y mi no a peca bira lomba pa Dios. Tur Su decretonan m’a tene mi dilanti, nunca mi no a rechasa su mandamentonan.”**

**Salmo 18:20-22**

**Cu inmenso tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di mi querido esposo, nos tata y nos welo stima:**



**Mirto Emilio Koolman**

\*02-11-1959 - †26-02-2020

**Na number di su:**

**Estimada esposa:**

Imelda Y. Koolman van der Linden

**Yiunan stima:**

Mirelda y Arturo Willems Koolman  
Jarrison Koolman y Jean-Carla Schwengle  
Jarrick Koolman y Britney Bontekoe

**Nieto y nietanan adora:**

Adelisha, Arthur y Alyssa

**Mayornan:**

†Bruno Emilio y †Maria Flerida Koolman Dijkhoff

**Suegro y suegra:**

Antonio van der Linden y †Eliza van der Linden Ras

**Rumannan:**

Marlene y esposo Croes Koolman  
Evelina y esposo Dijkhoff Koolman  
Ronnie Koolman y Jeanne Wouters  
Erick Koolman  
Gino Koolman y Mireya Hernandez

**Swa y cuñanan**

**Sobrino y sobrinanan:**

Egbert, Elbert, Charleson, Jerry, Emely, Jair, Shaquille y Shamil

**Omo- y tantanan defunto di famia Koolman y Dijkhoff**

**Omo- y tantanan di respet:**

Brigida Dijkhoff-Giel, Brigida Dijkhoff-Maduro, Tina Dijkhoff-Ras y Calito Cruz.

**Primo- y primanan, ihanan, comper- y comernan, bisañanan, amigo- y amiganan, coleganan di Korrectie Instituut Aruba, ex-hungadornan di SV San Luis Deportivo y ex-hungadornan di San Luis Liquortique.**

**Demas famianan:** Koolman, van der Linden, Ras, Willems, Schwengle, Bontekoe, Croes, Dijkhoff, Wouters, Hernandez, Tromp, Cruz, de Cuba, Yarzagaray, Geerman, Vrolijk, van de Linde, Curiel, Blom, Halabi, Chan, Huizinga, Krozendijk.

**Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar diahuebs 5 di maart 2020 na Misa Sagrado Curason na Savaneta pa 4or di atardi, despues pa Santana Catolico na Savaneta.**

**Nos defunto stima lo reposa di 2or di atardi den misa Sagrado Curason na Savaneta.**

**Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diaranson 4 di maart 2020 di 7or pa 9or di anochi.**

**Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of mas familiar.  
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita na cas.**





Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 03 Maart 2020 Anochi

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 7025
<b>9226</b>
<b>3866</b>
<b>7484</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 6069
<b>6884</b>
<b>1OFF</b>
Sorteo # 774
<b>1724</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 4828
<b>1607</b>
<b>Leo</b>
<b>KORSOU</b>
Sorteo # 2689
<b>2381</b>
<b>2704</b>
<b>8981</b>

Bo cadena di number di suerte  
ta presenta resultado di anochi

**DIARIO**

0278-9213-5884

**SUPER 4**

4534

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 03 Maart 2020 Merdia

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 2846
<b>5077</b>
<b>3431</b>
<b>5598</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 2846
<b>3229</b>
<b>1OFF</b>
Sorteo # 902
<b>6359</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 2846
<b>9529</b>
<b>Geminis</b>

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	<b>445.000,-</b>
<b>LOTTO DI DIA</b>	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	<b>54.000,-</b>
<b>MINI MEGA</b>	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	<b>300.000,-</b>
<b>MINI MEGA PLUS</b>	
	<b>Afl. 400.000,-</b>



## Aries

Atende mas bo bida amoroso, Aries. Ta posibel cu bo no ta poniendo atencion fei di e punto di bista concreto cu ta merece dunando e tempo cu e ta rekeri. Number: 11, 27, 36 44.



## Tauro

Ta surgi algo di pasado cu lo haci bo reflexiona. Lo bay bin algun recuerdo di pasado cu por haci bo inkieto bo, hasta un encuentro of un noticia di un hende cu no ta interesa bo corda. Number: 10, 26, 34 42.



## Geminis

Lo yega loke pa basta tempo bo a spera di ricibi. Tuma bentaha den un tardansa di un plan of proyecto pa reevalua loke lo bo bay haci y despues realisa e proyecto cu mayor posibilidad nan di exito. Number: 9, 25, 33 41.



## Cancer

Pensa bon prome cu bay pa algo nobo. Tene bo mente habri pa tur opcion. No laga bo mes envolve pa fantasianan economico of pa palabranan di hende manipulado. Number: 8, 24, 32 40.



## Leo

Luna den bo aura ta sigui accentuando su influencia. E tono apasiona cu ta envolve bo cu e transito di Luna den bo signo awe ta sigui vigente. Amor ta batiendo porta. Number: 7, 23, 31 39.



## Virgo

Reflexiona prome cu tuma un decision importante. E exito di loke bo logra haya ta basa riba bo actitud madura, pero resolvi y sin basila. Pronto lo bo tuma un decision importante. Number: 6, 22, 30 38.



## Libra

Lo bo supera situacionnan cu a trece bo abou. Babilon lo caba y lo bo concentra den bo bida amoroso di un forma dicidido y feliz. Lo bo por concentra den energia. Number: 5, 21, 29 37.



## Scorpio

Ta ripiti un episodio di pasado cu a satisfice bo. Atende e yamada di telefon ey, e cita of mensahe pasobra den nan lo bay tin indicacionnan positivo pa saca dilanti bo bida. Number: 4, 20, 28 36.



## Sagitario

Durante e proximo dianan aki lo bo bay biba un tipo di experiencia diferente. Esaki por ta hunto cu e persona cu ta comparti bo bida, si bo tin pareha, mescos banda esun cu bo a caba di conoce. Number: 14, 30, 38 46.



## Capricornio

Bo ta hala rosea hunto den bo bida amoroso. Ta trata di un dia hopi agradabel caminda lo bo bay hala un rosea profundo den bo bida amoroso cu aunke bo ta bo so, lo bo ta gosando bo independencia emocional. Number: 4, 23, 33 40.



## Aquario

Lo bo regla tur cos cu bo flexibilidad mental. Awe lo bay ta un dia exitoso, un dia cu lo bo ricibi invitacion y ofertanan. Lo bo bay tin den bo mannan opcionnan pa dirigi lo saludabel den bo bida. Number: 14, 24, 31 46.



## Pisces

Despues di cierto encuentro, cosnan no lo ta igual. Lo bo cuminsa cu un etapa caminda lo bo bay pone den practica loke bo tabata idea, e ideanan cu bo tin posibilidad existente den bo man. Number: 9, 32, 24, 41 42.





#### Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

#### F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

#### F A V I

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

#### F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Hende  
Muhe den Dificultad**  
Tel: 583-5400

#### Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

#### Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

#### Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

#### Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

#### Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

#### Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel. 297-582-2219  
Fax 588-3376

#### Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

#### Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

#### Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

#### AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081

## Dokter na warda



#### Oranjestad

Hospital  
7:00 pm / 10:00 pm

#### San Nicolas

Dr. Boderie  
Imsan

## Botica na warda

#### Oranjestad:

Del Pueblo  
Tel. 582 1253

#### San Nicolas:

San Nicolas  
Tel. 584 5712

## Servicio di Taxi

#### Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41  
P.O. Box 723 Aruba  
Tel: 582 2116 / 582 2010  
Fax: 583 6988

#### Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234  
Oranjestad Aruba  
Tel. 587 5900  
Fax: 587 1928  
E-mail: tas@setarnet.aw



#### A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024  
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

## Schedule Maart 2020

			ARR	DEPT	BERTH
SUN	01	KONINGS DAM	07.00	17.00	C
TUE	03	CROWN PRINCESS	07.00	17.00	B
		NORWEGIAN EPIC	08.00	20.00	I
		FREEWINDS	06.00	****	E
WED	04	MONARCH	07.30	15.30	B
		MSC DIVINA	08.00	18.00	C
THU	05	ADVENTURE OF THE SEAS	07.00	17.00	C
FRI	06	CELEBRITY REFLECTION	16.00	****	B
SAT	07	AIDAPERLA	08.00	18.00	C
		CELEBRITY REFLECTION - DEPT.	****	18.00	B
SUN	08	SERENADE OF THE SEAS	16.30	****	B
		FREEWINDS - DEPT.	****	23.15	E

#### EMERGENCIA

911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	
107	
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	
913	
Seguridad Nacional	
11911	
Cruz Cora	582-2219

#### BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	
588-7364	
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	
583-8560	

#### UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

### Centrale Bank van Aruba Daily Exchange Rates - 03/03/2020



Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.31	1.33	1.35
CHF	185.83	186.55	187.35
GBP	2.21	2.26	2.32
JPY	163.56	165.05	166.71
EUR	196.08	197.87	199.85
DKK	25.49	26.21	27.01
NOK	18.14	18.86	19.66
SEK	17.72	18.44	19.24

For amounts up to Afl. 100,000



## Biba Bida ta invita nos grandinan pa un Koffie y Expo



**ORANJESTAD-** Biba Bida, programa pa nos grandinan (65 plus) di Cruz Cora Aruba ta preparando pa su prome actividad di 2020. Esaki ta un aña hopi importante pa Biba Bida ya cu e tin un programa hopi varia y practico pa e grandinan, entre otro: Workshops tocante uso di Smartphones, Disaster Training, curso di First Aid & CPR, Aqua Zumba etc.

Diaranson, 11 di maart lo tene un Expo na Cruz Cora Dakota unda e grandinan por bebe un koffie, y wordo introduci na e actividadnan di henter aña.

Lo tin un Expo cu lo representa cada actividad cu splicacion y na mes momento por registra tambe pa cada uno. Esaki lo tuma luga entre 9'or y 11'or di mainta.

Biba Bida tin principalmente como meta pa prepara nos grandinan pa yuda nan mes, specialmente si nan ta biba nan so. Con pa prepara pa situacionnan di calamidad, pa nan ta activo socialmente, crea nan circulo di amistad y busca recreacion.

Cruz Cora Aruba ta invita tur nos grandinan cu tin interes pa join pa atende e Expo diaranson 11 di maart, 9'or na Cruz Cora Aruba, Pedro Gallegostraat 12, Dakota.



**Caribbean Cinemas**  
MORE VARIETY IN PROGRAMMING AND SHOWTIMES NOW WITH 14 SCREENS!

**FEBRUARY 27-MARCH 4**

**THE INVISIBLE MAN**  
ELISABETH MOSS | ALDIS HODGE  
PH MON-THU 7:30  
FRI 7:30 | 10:15  
SAT 2:00 | 4:45 | 7:30 | 10:15  
SUN 2:00 | 4:45 | 7:30  
CXC MON-THU 5:20 | 8:00  
FRI 5:20 | 8:00 | 10:40  
SAT 2:40 | 5:20 | 8:00 | 10:40  
SUN 2:40 | 5:20 | 8:00  
PBP MON-FRI 3:55 | 6:35 | 9:15  
SAT-SUN 1:15 | 3:55 | 6:35 | 9:15

**THE DARE**  
BART EDWARDS | RICHARD BRAKE  
PH MON-THU & SUN 8:30  
FRI-SAT 8:30 | 10:50  
MON-THU 5:00 | 7:15 | 9:30  
FRI 5:00 | 7:15 | 9:30 | 11:45  
SAT 2:45 | 5:00 | 7:15 | 9:30 | 11:45  
SUN 2:45 | 5:00 | 7:15 | 9:30

**BRAHMS: THE BOY II**  
KATIE HOLMES | CHRISTOPHER CONVERY  
PG-13  
PH MON-THU 6:40 | 8:50  
FRI 6:40 | 8:50 | 11:00  
SAT 2:20 | 4:30 | 6:40 | 8:50 | 11:00  
SUN 2:20 | 4:30 | 6:40 | 8:50  
PBP MON-THU 5:30 | 7:35 | 9:40  
FRI 5:30 | 7:35 | 9:40 | 11:45  
SAT 3:25 | 5:30 | 7:35 | 9:40 | 11:45  
SUN 3:25 | 5:30 | 7:35 | 9:40

**SONIC THE HEDGEHOG**  
JAMES MARSDEN | JIM CARRÉ  
WITH SPANISH SUBTITLES  
PG  
PH MON-THU 6:00 | 8:20  
FRI 6:00 | 8:20 | 10:40  
SAT 3:40 | 6:00 | 8:20 | 10:40  
SUN 3:40 | 6:00 | 8:20  
PBP MON-THU 4:20 | 6:35 | 8:50  
FRI 4:20 | 6:35 | 8:50 | 11:05  
SAT 2:05 | 4:20 | 6:35 | 8:50 | 11:05  
SUN 2:05 | 4:20 | 6:35 | 8:50

**THE CALL OF THE WILD**  
HARRISON FORD | KAREN GILLAN  
WITH SPANISH SUBTITLES  
PG  
PH MON-THU 6:00 | 8:35  
FRI 6:00 | 8:35 | 11:05  
SAT 3:25 | 6:00 | 8:35 | 11:05  
SUN 3:25 | 6:00 | 8:35  
PBP MON-FRI 4:15 | 6:45  
SAT-SUN 1:45 | 4:15 | 6:45

**FANTASY ISLAND**  
LUCY HALE | MAGGIE Q  
ANYA TAYLOR-JOY | TANYA REYNOLDS  
PG-13  
PH MON-THU 6:00 | 8:30  
FRI 6:00 | 8:30 | 11:00  
SAT 3:00 | 6:00 | 8:30  
SUN 3:00 | 6:00 | 8:30  
PBP MON-FRI 5:50  
SAT-SUN 3:10 | 5:50

**EMMA.**  
WILL SMITH | MARTIN LAWRENCE  
MARGOT ROBBIE | MARY ELIZABETH WINSTED  
MATTHEW MCCONAUGHEY | CHARLIE HUNNAM  
PG  
PH MON-FRI 5:50  
SAT-SUN 3:10 | 5:50

**BAD BOYS FOR LIFE**  
WILL SMITH | MARTIN LAWRENCE  
WITH SPANISH SUBTITLES  
PBP MON-FRI 4:00 | 6:40 | 9:20  
SAT-SUN 1:20 | 4:00 | 6:40 | 9:20

**BIRDS OF PREY**  
MARGOT ROBBIE | MARY ELIZABETH WINSTED  
WITH SPANISH SUBTITLES  
PBP MON-SUN 9:25

**THE GENTLEMEN**  
MATTHEW MCCONAUGHEY | CHARLIE HUNNAM  
WITH DUTCH SUBTITLES  
PBP MON-SUN 9:15

**OPENING MARCH 5: ONWARD**  
THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE  
Download on the App Store GET IT ON Google Play

## Fundacion Rancho buscando voluntario

**ORANJESTAD - Dia 18 di maart Fundacion Rancho ta organisa un otro competencia di boto miniatura. E competencia tradicional aki lo tuma luga na Governor's Bay Beach, Oranjestad Aruba pa 8 di mainta te cu 3or di atardi.**

Pa medio di e-mail aki nos kier yega na tur esnan cu ta interesa di yuda nos como voluntario e dia aki. Nos ta buscando persona(nan) cu por yuda nos cu:

- Registracion di e participantenan y boto (Orario: 8.00AM - 12.00PM)
- Bartender (Orario: 8.30AM - 3.00PM)
- Setup y break down di e actividad (Orario: 7.00AM y 2.30PM)
- Asisti e capitan pa busca y trece boto for

lama \*mester por landa\* (Orario 8.00AM - 2.30PM)

Bo lo ricibi un t-shirt y un dushi lunch di West Deck restaurant!

Si bo ta interesa di yuda nos organisa e actividad aki como voluntario nos ta invita bo pa tuma contacto cu Ginelly na +297 661 7671.

Of pasa na nos oficina cu ta keda den koningstraat 38, Oranjestad Aruba. Unda bo por registra como voluntario.

\*Nota: Sin registracion bo no por participa como voluntario den e actividad aki, por registra te cu dialuna 16 di maart 2020\*

## Pronostico di Tempo

**Tempo:**  
Parcialmente nubia cu un posibel awasero pasahero

Temperatura maximo 31 grado Celsius temperatura minimo 26 grado Celsius

Bahada di solo : 6:49pm subida di solo : 6:53am.

**Biento:**  
For di generalmente direccion oost y modera; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/or, 22 te 33 nudo)

**Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:**

Aire relativamente seco den atmosfera regional lo limita formacion di nubianan cu por produci awasero. Pa e motibo aki no ta spera awasero di importancia y clima lo keda generalmente seco. Di otro un banda por bisa cu biento lo bay supla un poco mas duro durante proximo dianan.

**Condicionnan maritimo/ estado di lama:**  
Un estado di lama modera ta wordo spera pa proximo



24 ora. Olanan ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 7 pia na partinan oost te noordwest.

### Aviso/ alerta:

Ta sugeri operadornan di boto chikito pa bay cu cautela na partinan oost te noordwest di costa y lama habri.



## Ehército Mericano ta compra municion BONUS 155mm adicional



**MERCA (AP) – Ehército Mericano ta cumprando adicional municion avansa BONUS fabrica pa BAE Systems y Nexter di Francia. BONUS ta un municion di 155-milimeter diseña pa destrui obhectivonan arma, y lo ser usa pa e flota di howitzer auto-propulsa M109 di e ehército y e ultra-liviano M777 howitzer getrek.**

Ehército ta cumprando BONUS a traves di NATO Support and Procurement Agency (NSPA), cu ta provee solucion efectivo y eficiente

multinacional na e Aliansa, su nacionnan y partnernan.

E ronda di BONUS ta contene dos warhead cu sensor avansa pa detecta obhectivonan. Unabes lansa, nan ta busca, track y ataca obhectivonan independientemente dentro di un area di 32,000 m2.

“E orden adicional aki ta muestra e confiansa di ehército den sistema BONUS”, segun Lena Gillstrom, managing director pa BAE Systems Weapon Systems Sweden. “E tecnologia avansa aki ta

facilita pa ataca dos obhetivo cu un municion pa aumenta eficiencia di combate y mortalidad den campo di bataya.”

E municion BONUS a ser desaroya y produci conhuntamente pa BAE Systems y Nexter Munitions, basa na Francia.

Trabou bou di e contract aki ta cuminsa inmediatamente, y ta spera entrega lo cuminsa na 2021. Finlandia, Francia, Noruega, Suecia y Merca ta entre e paisnan cu tin BONUS den nan arsenal.

## Mita di beach di santo rond mundo den riesgo pa cambio climatico

**BERLIN (AP) — Cientificonan ta bisa cu mita di beach di santo rond mundo por desaparece pa fin di siglo si cambio climatico ta sigui sin interrupcion.**

Investigadonan di Centro di Investigacion Conhunto di Union Europeo na Ispra, Italia a usa imagen di satelite pa track e forma con beach a cambia durante ultimo 30 aña y a simula con keintamento global por afecta nan den futuro. “Nos a haya cu pa fin di siglo, mita di beach den mundo lo sufri erosion di mas di 100m”, segun Michalis Vousdoukas. “Ta probabel cu lo perde nan.”

E estudio, publica dialuna den journal Nature Climate Change, a haya e grado na cual beach ta den riesgo ta depende di con hopi tem-

peratura averahe global ta aumenta pa aña 2100. Un aumento mas grandi ta nifica mas aumento di nivel di lama y tormentanan mas violento den algun region, causando cu mas beach ta perde bou di e olanan.

Beachnan ta valioso pa recreacion, turismo y bida salvahe, mientras tambe ta provee un barera natural cu ta protege comunidannan costeño contra olanan y tormenta.

Hopi area costeño, incluyendo beach, ya ta afecta pisa pa actividadnan humano manera construccion cant'i lama y dam, cu ta reduci e cantidad di lodo cu ta bay den ocean, cual ta crucial pa recuperacion di beach.

Algun pais lo ta mas afecta cu otro, segun e investigadonan.

Gambia y Guinea-Bissau den Africa occidental lo por perde mas di 60% di nan beach, mientras pronostico pa Pakistan, isla di Jersey den Canal Ingles, y islanan Comoro ta igual di malo.

Australia lo ta mas afecta den termino di perdida total di costa di beach, cu mas di 11,400km den riesgo. Merca, Canada, Mexico, China, Rusia, Argentina y Chile tambe lo perde miles di kilometer di beach, segun e estudio.

Sinembargo, Vousdoukas a bisa cu e cantidad di perdida di beach cu su team a calcula tabata ‘un tiki conservativo’ y por ta mas halto. E grupo a considera dos posibilidad – un den cual temperatura averahe global ta aumenta cu 2.4 grado Celsius pa fin di siglo y otro cu ta pronostica

un aumento dobel di halto. Obhetivo mas ambicioso di acuerdo climatico di Paris, di tene keintamento na 1.5C, no a ser considera pasobra cientificonan no ta considera cu por logra esaki, segun Vousdoukas.

Citando ehempel di Hulanda, cu a lucha contra lama pa

varios siglo y hasta a retoma areanan substancial di tera bou nivel di lama, e autor nan a bisa cu ‘experiencia den pasado a demostra cu plan efectivo di costa specifico pa e sitio por mitiga erosion di beach, eventualmente resultando den un costa stabiel’.



## Codificado acusa den leak di CIA tacha como vengativo

**NEW YORK (AP) — Un ingeniero di software den huicio relaciona cu e leak mas grandi di informacion den historia di CIA tabata ‘prepara pa haci turcos’ pa traiciona e agencia, segun fiscal federal a bisa dialuna, mientras un abogado di defensa a argumenta cu e homber tabata un ‘scapegoat’ pa un violacion cu a expone armanan cibernetico secreto y tecnicanan di spionahe.**

Un hurado na Manhattan a scucha descripcionnan conflictivo di Joshua Schulte, un ex-codificado di CIA acusa di manda e grupo anti-secrecia WikiLeaks un porcion grandi di e arsenal di hacking

di e agencia – hermentnan cu e agencia a usa pa operacionnan di spionahe den exterior.

Schulte a laga un resto di evidencia a pesar di intencionan pa elimina su fingerprint digital, segun fiscal assistant, Matthew Laroche den su argumento di clausura. Schulte a bira decepciona den CIA, el a bisa, y a tuma stapnan meticuloso pa plan – y cubri – e robo na 2016. “E tabata e unico cu tabatin motibo, medio y oportunidad pa horta e data. E tabata prepara pa haci cualquier cos pa cobra vengansa di CIA.”

Abogado di defensa, Sabrina Shroff a describi Schulte

como un patriota kende a ser acusa inhustamente pa un agencia bou presion intenso pa resolve e leak bergonsoso. E huicio di cuatro siman a genera mas pregunta di locual a contesta, y a expone lapso di seguridad preocupante den e agencia, el a bisa. “Gobierno no por bisa bo cua di tur hende cu tabatin acceso na e data aki. No tabata Schulte kende a haci esaki.”

Schulte ta enfrente cargo di compilacion ilegal di informacion di defensa nacional, acceso no autorisa na computer, hortamento di propiedad di gobierno, y duna declaracion falso, entre otro.

Schulte, di 31 aña di edad

tabata traha pa un grupo di CIA na Langley, Virginia, cu ta diseña codigo di computer pa spiona enemigonan stranhero. E asina-yama Vault 7 leak a revela con CIA tabata hack celular Apple y Android den operacion di spionahe stranhero.

Segun Shroff, gobierno a dicidi demasiado rapido cu Schulte a leak e informacion, ignorando actividad sospechoso di un di su coleganan kende na final a ser suspendi. El a cuestiona pakico WikiLeaks a warda casi un aña pa publica e archivo.

A horta e data for di un red di CIA cu tabata asina insigur – un testigo a yam’e ‘the wild

wild west’ – cu investigadonan no por a rastrea e leak cu seguridad.

Pero fiscal ta bisa cu tin circunstancia cu ta implica Schulte, manera elimina log di computer for di su stacion di trabou, y restaura privilegio di administrado cu e agencia a retira for di dje. El a haci decenas di buskeda riba WikiLeaks den lunanan despues.

Tambe ta acusa Schulte di purba leak secreto despues di su aresto usando un celular contrabando den e prison federal unda e ta kedando, y crea email cifra y cuentanan secreto riba rednan social.



## Minister Plenipotenciario: 'Nos ta monitor desaroyo di Coronavirus'



**DEN HAAG – Recientemente Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a tuma nota di e 'fake news' cu ta circulando riba e posibel cancelacion di Arubadag Festival 2020 pa motibo di e casonan di "Coronavirus" cu a cuminsa lanta cabes na Hulanda.**

Segun e comunicado cu nos a ricibi ta indica cu Besaril a cuminsa na señala cu ArubaHuis a tene bon cuenta cu e situacion reinante. Minister Besaril ta remarca: "Nos a sigura e evento den caso cu mester cancela esaki. Di es forma aki nos ta mitiga cualkier perdida financiero y ta duna nos mas espacio na hala e celebracion pa un otro fecha si esaki bira necesario".

Ademas di e accion aki, Besaril hunto cu e expertonan huridico di ArubaHuis lo sinta proximamente cu e autoridadnan regional apunta pa atende cu e enfermedad di COVID-19 pa e regio di Holland-Zuid. "Nos lo keda monitor e desaroyo di e enfermedad na Hulanda, sin perde di bista cu e fecha 29 di maart ta aki 4 siman. Si conforme conshonan mester cancela, lo cancela sin pensa 2 biaha! Na un y tur cu acerca nos cu nan preocupacion, masha danki pa e convivencia, nos lo mantene e comunidad Arubano debidamente informa" Besaril a termina.

## Prome minister a hiba palabra na apertura di training "Signs Of Safety"

**ORANJESTAD - Prome Minister Evelyn Wever-Croes tabata tin e honor di hiba palabra na apertura di e training di "Signs of Safety" na varios profesional cu ta traha cu proteccion di menor. A enfoca riba e negligencia, maltrato y abuso di nos menornan. Varios departamento y instancia di diferente ministerio tabata presente cu un meta comun: traha hunto y raporta den e mesun idioma ora ta trata negligencia, abuso y maltrato di menor. E meta comun ta pa pone e mucha central. "Trahando hunto ta e unico manera cu nos ta logra", Premier Wever-Croes a expresa.**

Den e programa di gobernacion di Gabinete Wever-Croes, 'Hunto pa Aruba', e ser humano ta central. E tereno di Desaroyo Social ta un di e prioridadnan grandi y ta exige un cooperacion estrecho entre diferente Minister; esta Asunto Social, Salubridad Publico, Enseñansa y Husticia. Signs of Safety ta un bon ehempel di un cooperacion estrecho, mirando cu Signs of Safety ta contribui cu tur organisacion y trahado den veld pa traha mas uniforme.

Premier Wever-Croes a expresa su satisfaccion tambe cu e proyecto Signs of Safety a cuminsa for di e veld mes, y no ta solamente un iniciativa di Gobierno. Desde 2016 tabata tin dialogo entre organisacionnan y hunto a scoge pa implementa Signs of Safety riba nivel nacional. Den e forma aki, Gobierno y organisacionnan particular ta financia esaki conhuntamente, esta Gobierno via Social Crisisplan Y CEDE Aruba y Samenwerkende Fondsen for di e sector particular. Asina tin mas motor tras di e proyecto aki. Cu e di dos fase di Signs of Safety, nos ta yega na un total di 250 profesional cu lo ta miho prepara den e manera di traha aki.

Durante e siguiente dianan, tur trahado lo haya hopi informacion y hermentnan pa traha cune. Prome Minister a encurasha tur presente pa pone e hermentnan aki den practica y pa experimenta cu nan. E implementacion ta crucial y den e caso aki, e implementacion ta depende hopi di nos trahadonan social como tambe di nan hefenan di departamento. P'esey e ta asina importante pa practica y kere den un metodo asina. Hopi biaha nos no ta tuma suficiente tempo pa algo nobo y ta bisa lihe cu e no ta funciona aki na Aruba. Pero e metodo aki a wordo implementa den mas cu



22 pais rond mundo caba y si nos tur ta tuma e tempo y tin e pasenshi necesario, sigur nos por saca su frutonan.

Gobierno di Aruba tambe ta kere cu cada organisacion, cada director y cada manager lo mester stimula su trahadonan pa implementa Signs of Safety mas completo posibel. P'esey e ta importante pa directornan y managers tambe ta participa den e proceso, pa asina nos por implementa Signs of Safety riba nivel di nos organisacionnan.

"Pa duna un ilustracion con importante Signs of Safety ta pa Gobierno di Aruba, durante aña 2019 a firma un 'Ministeriele Beschikking' na unda e Ministernan di Asunto Social, Salubridad Publico, Enseñansa y Husticia a tuma e decision pa duna prioridad na implementacion di Signs of Safety y pa toets cada maneho nobo na e puntonan di salida di Signs of Safety. Asina nos ta percura cu Signs of Safety ta keda e manera di traha den contexto di negligencia, maltrato y abuso di menor", Prome Minister a duna di conoce.

Di esaki Prome Minister a duna un ehempel bisando cu Signs of Safety ta forma parti di e proceso di e Safety Code (eCodigo di Proteccion Infantil y Hubenil) y tambe di e proceso pa yega na e Sistema di registracion central. Na final di su discurso, Prome Minister a desea exito na cada participante cu e training y gradiciendo cada un pa haci un diferencia pa nos muchanan, hobennan y famianan na Aruba.





## Implementacion di e-Government ta conoce otro fase

### Futura a lansa competencia '100 Innovations'

**ORANJESTAD** – Den cuadro di loke gobierno a decreta como Aña di Innovacion, prome minister, Evelyn Wever-Croes a duna mas informacion riba e proceso di e-Government.

Pero tambe a invita e hoben Amedee Wever di Futura pa asina hunto nan a lansa e competencia '100 Innovations' den cual lo premia e 100 miho ideanan/solucionnan di innovacion. Esaki lo yuda pais Aruba logra e metanan di sostenibilidad global di Nacionnan Uni.

#### e-Government

Premier Wever-Croes a bisa cu gobierno ta considera innovacion hopi importante pa desaroyo di nos pais. Y aunke nos no tin e fondonan pa realisa e proceso aki hopi lihe, pero nan lo haci nan best cu local cu tin. Den e proceso di digitalisacion aki nan kier pone e ser humano central pa facilita y trece alivio cerca nan den nan bida cotidiano. "Esaki ta e meta tras di e-Government," el a bisa.

E ta e sistema di digitalisacion di procesonan den aparato gubernamental. Den cuadro



di esaki, prome mandatario a bisa cu e siman aki ta uno importante debi cu nan ta teniendo e ultimo consultanan cu tur e stakeholdernan pa nan por yega finalisa e road map. Ademas varios proyecto piloto ta finalizando entre nan, esunnan di intercambio di data digital entre varios departamento cu ta haci e pro-

ceso mas sigur y instantaneo entre nan.

Tambe den e dianan aki ta tumando un tayer cu presencia di director di e-Government Academy na Estonia pa tur departamento di gobierno, pa nan ta bon informa y prepara pa loke el a cualifica como 'ola di transformacion' cu e-Government ta trece cune.

Intencion di gobierno ta pa brinda mas servicio online e aña aki y facilita e servicio aki pa nos ciudadanonan.

#### Futura

Amedee Wever a duna mas detaye di e programa '100 Innovations' di Futura. E ta un competencia a traves di cual na fin di aña 2020, nan kier

logra 100 idea cu ta ehecutable of factibel pa realisa den direccion pa logra nos meta di Sustainable Development Goals di 2030.

El a splica cu e tres meta cu e competencia aki tin ta entre otro: nos planeta y medio ambiente, e di dos ta ser humano y di tres ta prosperidad. E registro pa participa pa esun di planeta ta habri for di dia 18 di maart y e ta tuma luga na april y mei. E di dos tema cu ta ser humano (people) y e ta tuma luga na juni y juli. Esaki ta abarca ideanan cu tin di haci cu tur ser humano cu ta biba na Aruba, ya sea local of bishitante. E di tres tema ta prosperidad cu ta inclui ideanan cu por yuda diversifica nos economia y digitalisa hopi di nos procesonan.

Pa cada ciclo e participan-tenan por registra y Futura tin un pagina di Facebook '100 Innovations', caminda bo por haya mas informacion. Amedee Wever ta invita tur hende di Aruba, pero tambe sector publico y priva, scolnan, NGO's, fundacionnan y sector academico pa participa den e competencia aki pa logra 100 idea di innovacion 2020.

#### Directie Volksgezondheid Aruba:

### Screening ariba avion Jet Blue pa pasahero cu posibel sintoma di griep



**ORANJESTAD** – Algun rato pasa a haci un control ariba un avion Jet Blue, segun protocol y proceduranan standard di Directie Volksgezondheid Aruba, pa cu un pasahero cu algun sintoma di griep. Mesora a tuma tur precaucionnan posibel pa cu e caso aki y a haci e controlnan necesario riba e pasahero pa descarta cualkier duda.

"Nos kier remarca y confirma di biaha cu te ainda no tin ningun caso sos-

pechoso ni confirma di Coronavirus aki na Aruba", DVG a declara den un comunicado di prensa.

Ta keda corda tur hende si pa keda laba man cu awa y habon of usa hand sanitizers cu minimo di alcohol 60% y si acaso cu por ta sinti malo y a bin di un di e paisnan cu tin e virus aki, mester yama nan dokter di cas mesora pa asina nan por haci un control medico de inmediato.

Pa cualkier pregunta, por tuma contacto cu Departamento di Salud Publico Aruba na 522-4200.

## Bishita di embahador di Reino na Washington y consul general di reino na Florida



**ORANJESTAD** – E siman aki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu colega Minister Andin Bikker a reuni cu Embahador di Reino na Washington, sr. André Haspels y e Consul General di Reino na Florida sra. Ruth Emmerink. Tambe tabata presente nos Minister Plenipotenciario na Washington, sra. Joselin Croes.

Segun un comunicado di prensa, 'relacionnan entre Aruba y Merca ta hopi impor-

tante y a traves di Embahada

di Reino na Washington y nos Minister Plenipotenciario na Washington nos ta mantene esakinan un prioridad'.

Den e reunion a toca diferente tema di interes comun den e relacion entre Aruba y Merca. Un tema cu sigur a haya atencion ta e tema 'Venezuela' y e impacto cu e crisis den Venezuela tin riba Aruba, principalmente con comunidad internacional por yuda den esaki, segun e comunicado ta finalisa.

